



## Manual 3680\_3696\_20211123

**HU** - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe. A termék csak beltéri használatra alkalmas. LED fényforrást tartalmaz a lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők! A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges. Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diódákkal. Nem gyerekjáték! Többszínű LED Csatlakozza a terméket a mellékelt USB kábellel 5V DC tápfeszültséghez. A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében. Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

**EN** - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. The product is only suitable for inside usage. LED included Do not open the product! LED light sources are not replaceable At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced. LED light - source, please do not stare at lights for long time! It is not a child's play Multicolor LED Connect the product to a 5V DC power supply using the enclosed USB cable. The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

**DE** - BEDIENUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden. Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen. Enthält eine LED-Lichtquelle. Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar. Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden. Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen! Kein Kinderspielzeug! Merfarbige LED Schließen Sie das Produkt mit dem beigelegten USB-Kabel an ein 5V DC-Netzteil an. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

**FR** - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées. Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure Il contient une source de lumière LED Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables. Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED. Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED. Ce n'est pas de jeu d'enfant Lampe LED multicolore Raccordez le produit avec le câble USB livré à la tension d'alimentation 5V DC. Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée. Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

**CZ** - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovávejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu. Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech. Obsahuje světelný zdroj LED Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není výměnitelný. Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého světidla. Neďtejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje, není vhodné pro děti Vícebarevný LEDProdukt zapojte do zdroje napětí v hodnotě 5V DC, použijte USB kabel dodávaný v příslušenství. Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé z neodborného zprovoznění a používání výrobku. Informujte se u místní instituce hospodaření s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

**SK** - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA. V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nápisy. Výrobok je určený na používanie len v interiéri. Obsahuje zdroj svetla LED Kryt svetidla neotvárajte! LED nie je možné vymeniť. Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť. V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svetlidlá. nevhodné pre deti. Viacfarebný LEDPrípoj produkt prostredníctvom príloženého USB kábla k napájacímu napätiu 5V DC. Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania. Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadu v zájme ochrany životného prostredia Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

**PL** - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach. zawiera źródło energii LED Nie otwieraj oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne! Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED. Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED To nie jest zabawka ! Wielokolorowa dioda LED SPodłącz urządzenie do źródła napięcia stałego

5V przy pomocy kabla USB znajdującego się w komplecie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

**UA** - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВИТІЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на застереження надписи. Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях. Джерело світла LED Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені. Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити. Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з проміннями діодів LED Не с играшкою для дітей Багатоколіоровий LED Підключіть пристрій через доданий USB-кабель до джерела живлення постійного струму 5 В Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непрацюючих світильників Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядку (EN 60598)

**RO** - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiile de avertizare. Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte. Conține sursă de lumină LED Sursa de lumină LED nu se schimbă. La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită. Pentru sănătatea Dvs evitați contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED. Interzis copiilor .A nu lasa la indemina copiilor . LED multicolor Conectați produsul la o sursă de curent 5V DC cu ajutorul cablului USB. Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. Întrebați autoritățile locale însărcinate cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mod nepotulat. Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

**SR** - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Sadržj LED svetlosni izvor LEDŠijalke nije moguće zameniti, ne otvorte proizvod Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku. Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode Nije dečja igračka! Višebojna LED lampPriključite uređaj na napon od 5V DC koristeći priloženi USB kabl. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Interesujte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

**HR** - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se uporenja. Proizvod je namenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru. Sadržj LED izvor svjetlosti Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti! Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svjetiljku. U interesu zaštite vašeg zdravlja izbjegavajte dugo gledanje u LED svjetluće diode! Artikl nije igračka! Višebojna LED žarulja Priključite uređaj putem priloženog USB kabela na napon od 5V DC. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

**SI** -NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V interu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštevajte napisane opozreje. Proizvod je primeren le za notranjo uporabo Vsebuje LED izvir svetlobe Ne odpirajte proizvoda ! LED sijalke niso zamenljive. Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko. LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke dalj časa. Proizvod ni igrača ! Več barvna LED žarnica. S priloženim USB kablom povežite izdelek z 5V DC napajanjem. Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkov v intereso obdelave odpadkov za sklado z varstvom okolja Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

**BG** - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване. Съдържа източник на светлина LED Не отваряй продукта! LED крушките не могат да бъдат заменени След изтичане на полезния живот на светодиодните източници осветителя трябва да се сменят. LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирайте в светлината за дълго време Не е играчка ! Многоцветен светодиод S помощта на приложеното USB кабел свържете продукта към 5V DC захранване Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

**EE** - LUGEVE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake tle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge

eirake hoiatusi. Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks. LED on kaasas Ärge monteerige seadet lahti! LED-lambid ei ole vahetatavad. LED-valgusallikate tööea lõpus tuleb asendada terve lamp. Ärge vaadake pikalt LED-lambi valgusvihku! Tegemist ei ole lastemänguga Mitmevärviline LED Kasutage komplekti kuuluvat USB-kaablit ja ühendage toode 5V DC toiteallikaga. Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest. Keskkonnasoobraliku jäätmekäitluse kohta küsige kohalikust omavalitsusest. Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)

**FI** - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat. Tuote sopii vain sisäkäyttöön. Sisäillään LED valonlähteen Älä avaa valaisinta. LED-valonlähteitä ei voi vaihtaa! LED valonlähteiden eliniän loputtua valaisin pitää vaihtaa. Oman terveytensä kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja. Tämä valaisin ei ole leikkikalu! Monivärinen LEDKytke tuode ohjeella USB kaapelilla 5V DC tasavirtalähteeseen Valmistaja ei ota mitään vastuuta vääristä asentamisesta tai vääristä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista. Kysy paikalliselta jäteaitokelta tai jätealautakunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti. Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

**LT** - GAISMEKLŲ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA! Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāžu un ekspluatāciju ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un nemiet vērā brīdinājumus. Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās. LED ietverts Neatvēr produktu! LED gaismas avoti nav nomaināmi. LED lampiņu gaismas avota kalpošana laikā beigās gaismeklis ir jānomaina. LED gaismas avots — lūdzu, ilgi neskatīties gaismā! Tā nav rotājlīda bērniem Daudzkrāsu LEDPievienojiet izstrādājumu 5V DC strāvas avotam izmantojot pievienoto USB kabeliRažotājs neuzņemas atbildību par nejausīem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā. Vērsieties savā kopienā vai pilsētas pārvaldē, lai uzzinātu par atbilstošu, videi draudzīgu atkritumu utilizāciju. Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

**LV** - ŠVIESTUVU NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS! Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvas pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsizvelkite į perspėjimus. Produkta tinkamas eksploatuoti tik patalpose. Į LED komplektą įeina Neatidarykite produkto! LED šviestos šaltinis nekeičiamas Kai LED šviestos šaltinio tarnavimo laikas baigiasis, reikia pakeisti šviestos įrenginį. LED šviestos šaltinis, prašome ilgai nežiūrėti į šviestos šaltinį! Tai nėra vaikų žaislas Daugiaspalvis LED Prįjunkite įrenginį prie 5 V nuolatinės srovės maitinimo šaltinio pridėdamu USB kabeliu Gamintojas nebus atsakingas už atsitikusius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prįjungimo ir naudojimo. Kreipkitės į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad patvirtas būtų šalinimas aplinkai saugiu būdu. Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)

**RU** - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведенными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи. Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях. Включает светодиодный источник света Не открывайте светильник. Светодиодные источники света замене не подлежат! По окончании срока службы светодиодов замене подлежат весь светильник. В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды. Это не игрушка для детей! Многоцветный светодиод Подсоедините продукт к источнику постоянного тока 5В при помощи прилагаемого кабеля USB Производитель не несет ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за некавалифицированного подключения или неправильного использования. Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы. Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

**MK** - UPATUSTVO ZA UPOTREBA ZA INSTALACIJA NA SVETILKA! Od bezbednosni pricini, vgradite ga i koristete ga svetilnika sporred upatustvoa za upotreba. Sočuvajte go ova upatustvo. Razladajte ga crtežite na proizvođot, deklaracijađata na proizvođot i upatustvo i zemetete ga predviđit tekstovite za predpređuvanje. Proizvođot e namenat za vanrešnja upotreba. vo pakuvanoem imi i svetelčaka dioda Ne otvarajte go proizvođot! Svetelčkite diodi ne se zamenljivi. Može da ga zamenite armatura za svetilka na krajot na životinot vek na LED svetilnika. Svetelčaka dioda, nemojte da gledate vo svetilnika dolo vreme! Ne e igračka za deca LED vo poveke boi Povrtejte go proizvođot so napajuvane na ednonačona struja od 5V koristejki go dostavienot USB-kabel Proizvođitel ne e odgovoren za slučajno ošetuvanje ili za nesreka nastanati kako rezultat na nestandardno instaliranje i upotreba. Konsultirajte se so zednicnata ili gradskata opština vo vreska so soodvetno ekološko mesto za frlanje na otpadot. Našite proizvođi se vo soglasnost so soodvetnitte evropiski standardi (EN 60598)

**AL** - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRICUESE. Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndrïcuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicet në produkt, në etiketën e dhe dhënavet të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë ketat parajlamëruese. Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm, përshihet LED Mos e hapni produktin! Burimet e dritës LED nuk zëvendësohen Në fund të jetës së përdorimit të burimit të dritës LED, ndrïcuesit duhet të zëvendësohet. Burim drite LED, ju lutemi mos i shikoni ngultas dritat për një kohë të gjatë! Nuk është lodër fëmijësh LED shumëngjyrësh Lidhni produktin me energji elektrike 5V DC duke përduror kabllon USB të siguruar Produhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard. Pyesni komunitetin ose bashkinë për hedhje të përshtatshme në mbrojtje të mjedisit. Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)







## SÓLÁMPA HATÁSA AZ EMBERI SZERVEZETRE

Termékünk 100% -ban természetes, káros anyagoktól mentes sókristályból készült

Tudományos vizsgálatok állítják, hogy a sólámpa biofi zikai tulajdonságai pozitívan hatnak az emberi közérzetre. Ezek a tulajdonságok, szemben a mesterséges ionizáló gépekkel, a természetes ionizáció alapszanak. A sókristályok negatív töltésű ionokat adnak le a szoba levegőjének, ezáltal elősegítve egészségünk megőrzését. Köztudott ugyanis, hogy az általunk belélegzett levegő tisztasága annak minél magasabb negatív ion tartalmával függ össze.

Az ionok a levegőben található ( pozitív vagy negatív ) töltéssel rendelkező részecskék. Ezek az ionok természetes módon keletkeznek. Például az óceáni hullámok tengerpartot érő hullámozása során rengeteg negatív töltésű ion keletkezik, ez lehet a magyarázata, hogy sok ember jobban érzi magát a tengerparton. És ellenkezőleg: működő elektromos eszközök vagy más pozitív ionokat kibocsátó források (TV , számítógép, légkondicionáló) sok embernél az egészségi állapot romlását okozzák. Az ionizált levegőnek szerepe lehet az allergiákban. Kutatások igazolják, hogy bizonyos allergiát kiváltó anyagok, mint például a por vagy a pollenek, pozitív elektromos töltéssel rendelkeznek.

## A SÓ ÁLTAL LEADOTT NEGATÍV TÖLTÉSŰ IONOK POZITÍVAN HATNAK:

- Légutakra, légúti megbetegedésekre (pl allergia)
- fejfájás, migrén
- stressz
- Immunrendszer erősítő.
- Megnöveli a tüdőkapacitást

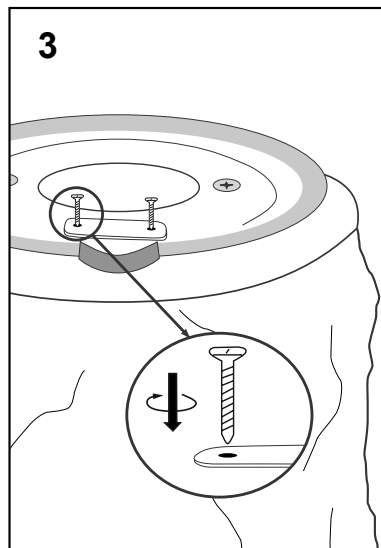
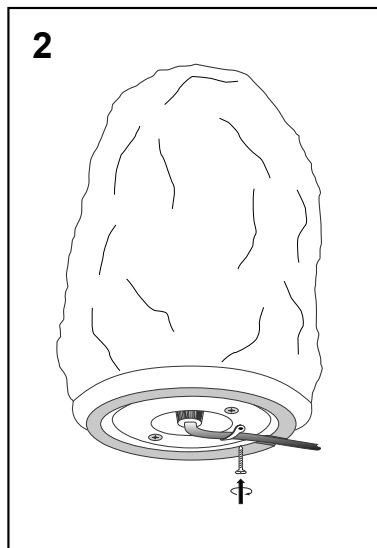
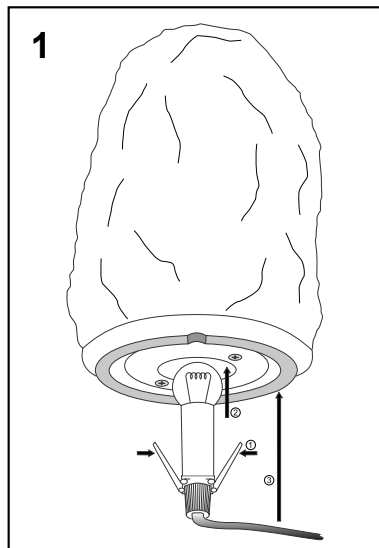
## A SÓLÁMPÁK SZÍNEINEK GYÓGYÍTÓ HATÁSAI:

A sólámpák változó színvilága nyugtatóan hat az idegrendszerre. A szem és a bőrön keresztül pozitívan befolyásolják az anyagcsere háztartást, valamint elősegítik a regenerációs folyamatokat.

Tipp: A sólámpát állítsuk lehetőleg a sugárzó készülékek (TV, Computer) közelébe, vagy éjszakára a fej közelébe. A sólámpa kivilágítatlan állapotában is, bár kisebb mértékben kifejti hatását.

## FIGYELEM!

Kerülje a lámpa párás környezetben, illetve kültéri használatát! Mivel a sólámpa magába szívja a nedvességet, a szálló por így könnyebben megtapad a felületén. Ilyen esetben kerülje a nedves lámpa ronggyal való tisztítását. A lámpát felkapcsolva várjon, míg magától megszárad, és a por is távozik a felületről. Amennyiben sokristály mecestartot vásárolt, használatkor kerjük tartsa be a gyertyakra vonatkozó biztonsági eloirásokat



## SALT LAMP'S POSITIVE EFFECTS FOR YOUR HEALTH

This product made of 100% pure salt crystal without any toxic content.

Scientific studies revealed salt lamps produce Negative Ions, which are essential for health and general upkeep of human body as they kill the contaminated particles (positive ions) from the air. Though today man-made machines are marketed to emit negative electric charges in the air but these are expensive as well as unnatural. As most of us are aware about the fact that the quality of the air we breathe depends upon the higher ratio of Negative Ions as compared to Positive Ions.

Ions are molecules or atoms of oxygen with or without electrons. An electronically charged molecule is called 'Negative Ion' whereas a molecule that had lost its electrons generally due to polluted air and various man-made atmospherically created reasons is known as 'Positive Ion'. Negative ions have long been considered healthy; the sea air, mountain air and the air around swiftly running water is high in negative ions. Indoor air, recirculated air, and air around electronic equipment is very low in negative ions. Many office workers who suffer health complaints around fluorescent lighting and computer monitors report considerably less fatigue and headaches if the concentration of negative ions in the air is increased.

## THE NEGATIVE IONS EMITTED BY THE SALT LAMP HAVE POSITIVE EFFECT ON:

- allergies,
- hay fever,
- asthmatic attacks,
- headaches
- stress,
- enriching the immune system
- increase the lung capacity

## HEALING EFFECTS OF THE COLOR VARIETY OF SALT LAMP:

The various colors of the salt lamps has positive effect on nervous system. Through the skin and the eyes it manipulates the metabolism system, and nourish the regeneration.

Advice: Set your salt lamp beside the television, or computer in this way the air cleaning process become more effective. At night place the salt lamp beside the bedside.

## CAUTION!

As these lamps absorb a lot of moisture from the air, so these should not be put in damp rooms or outdoors. In case the lamps get wet, just use them normally as the warmth of the light will dry them and take away any powdery material. In case you bought salt tealight holder, please use it according to the candle's safety instructions

## SALT manual\_20180919

## DIE WIRKUNG DER SALT-LAMPE AUF DEN MENSCHLICHEN KÖRPER

Unser Produkt wurde aus 100% natürlichen, schadstofffreien Salzkristallen angefertigt.

Wissenschaftliche Forschungen behaupten, dass die biophysischen Eigenschaften der Saltlampe auf das menschliche Allgemeinbefinden positiv wirken. Diese Eigenschaften, gegenüber den künstlich ionisierenden Maschinen, gründen sich auf natürliche Ionisierung. Die Salzkristalle geben negative Ionen in die Luft ab, befördert dadurch die Bewahrung unserer Gesundheit. Da es allbekannt ist, dass die Sauberkeit der von uns beatmeten Luft mit dem je grösseren Inhalt der negativen Ionen zusammenhängt.

Die Ionen sind die in der Luft befindlichen Partikel mit positiver oder negativer Ladung. Diese Ionen entstehen natürlicherweise. Zum Beispiel durch die Wellen an der Seeküste entstehen die negativen Ionen im grossen Mass, das könnte die Erklärung sein, dass sich die Mehrheit der Leute an der Seeküste besser fühlt. Und im Gegenteil: die funktionierenden elektronischen Geräte oder andere positive Ionen abgebenen Quellen (TV, Computer, Klimaanlage) verursachen vielen den Verfall des Gesundheitszustands. Die ionisierte Luft kann bei den Allergien Rolle haben. Forschungen beweisen, dass die Allergie verursachenden Stoffe, wie zum Beispiel der Staub oder die Pollen, über positive elektronische Ladung verfügen.

## DIE VON SALT ABGEGEBENEN NEGATIVEN IONEN WIRKEN POSITIV:

- auf Atemwege, atemwegliche Erkrankungen (z.B. Allergie)
- auf Kopfschmerzen, Migräne
- auf Stress
- stärken das Immunsystem
- steigert die Lungenkapazität

## DIE HEILENDE WIRKUNG DER FARBEN DER SALT-LAMPEN:

Die wechselnde Farbwelt der Saltlampen wirkt auf das Nervensystem beruhend. Durch die Augen und Haut beeinflussen die Farben den Stoffwechselhaushalt positiv, und sie befördern die Regenerationsprozesse.

Tipp: Stellen Sie die Saltlampe möglichst in die Nähe der strahlenden Geräte (TV, Computer) oder für Nächte in die Nähe unseres Kopfs.

## ACHTUNG!

Vermeiden Sie Benutzung der Saltlampe in dampfger Umwelt bzw. in Aussen. Da die Saltlampe die Feuchtigkeit in sich selbst einzieht, haftet der fliegende Staub leichter zu der Oberfläche der Lampe. In diesem Fall vermeiden Sie die Reinigung der Lampe mit feuchtem Lappen. Die Lampe eingeschaltet warten Sie einige Minuten, bis die sich selbst trocknet, und der Staub von der Oberfläche weggeht.

Wenn Sie Salzkristall-Teelichthalter gekauft haben, bitte halten Sie die Sicherheitsvorschriften bezüglich Kerzen ein!

## L'EFFET DE LA LAMPE DE SEL SUR LE CORPS HUMAIN

Notre produit est préparé à partir des matières naturelles en 100%, des cristaux de sel exempts de matières nocives.

Des examens scientifiques affirment que les qualités biophysiques de la lampe de sel ont des effets positifs sur la disposition humaine. Ces qualités, opposées des artificielles machines ionisantes, sont fondées sur l'ionisation naturelle. Les cristaux de sel émettent des ions de charge négative dans l'air de la pièce, par conséquent, en favorisant la préservation de notre santé. Il est bien connu que la pureté de l'air aspiré par nous est liée à sa plus haute possible teneur en ions négatifs.

Les ions sont des particules se trouvant dans l'air et ayant une charge (soit positive soit négative). Ces ions sont générés à une manière naturelle. Par exemple, au cours de l'ondulation des ondes de l'océan une grande masse d'ion de charge négative est générée, et cela peut expliquer pourquoi tellement beaucoup de gens se sentent bien au bord de la mer. Et au contraire : les outils électriques en opération et d'autres sources émettant des ions positifs (TV, ordinateur, conditionneur d'air) causent la dégradation de l'état de santé. L'air ionisé peut jouer un rôle dans les allergies. Des recherches justifient que certaines matières provoquant de l'allergie, comme par exemple la poussière ou les pollens, ont une positive charge électrique.

## LES IONS NÉGATIFS ÉMIS PAR LE SEL ONT UN EFFET POSITIF:

- sur les voies respiratoires et sur les maladies des voies respiratoires
- sur le mal à la tête, la migraine
- sur le stress
- les ions négatifs renforcent le système immunitaire.
- ils augmentent la capacité des poumons

## LES EFFETS CURATIFS DES LAMPES DE SEL:

La sphère changeante des couleurs des lampes diffuse une lumière apaisante sur le système nerveux. Par les yeux et par la peau, ces lampes influencent le système métabolique positivement et elles aident les processus de régénération. Suggestion: Mettre la lampe de sel à proximité des appareils irradiants (TV, ordinateur) ou à proximité de la tête pour la nuit. La lampe de sel fait son effet aussi dans son état non-allumé nonobstant à une moindre mesure.

## ATTENTION!

Éviter l'utilisation de la lampe dans un environnement vapeurux et à l'extérieur! Étant donné que la lampe de sel aspire l'humidité, la poussière flottante adhère à sa surface plus facilement. Dans un tel cas, éviter le nettoyage de la lampe à un chiffon. Après avoir allumé la lampe, attendre jusqu'à ce qu'elle se sèche d'elle-même et la poussière quittera la surface. Si vous achetez un support à bougie chauffe plats, s'il vous plaît l'utilisez à travers le protégéant prescriptions

## SOLNÁ LAMPA MÁ POZITIVNÍ ÚČINKY NA VAŠE ZDRAVÍ.

Tento produkt je vyrobený ze 100% čistého krytalu soli bez jakéhokoliv toxického obsahu.

Vědecká studie odhalila, že sůl lampy produkuje záporné ionty, které jsou důležité pro zdraví a obecné udržování lidského těla, kontaminované částice (kladné ionty) jsou poraženy. Dnes jsou již uměle vyráběná zařízení k vyzářování záporných iontů do vzduchu, tato zařízení jsou jak drahá tak nepřirozená. Většina z nás si je vědoma, že kvalita vzduchu, který dýcháme závisí na vyšším poměru negativních iontů ve srovnání s kladnými ionty.

"Ionty jsou molekuly či atomy kyslíku s nebo bez elektronů. Elektronicky nabitá molekula se nazývá "záporný iont" vzhledem k tomu, že molekula ztratila "v důsledku znečištěného ovzduší a různých lidmi zapříčiněných atmosférických důsledcích, které jsou známy jako "Pozitivní iont" " "Negativní ionty byly dlouho považovány za zdravé; mořský vzduch, horský vzduch a vzduch kolem rychle tekoucí vody s vysokým obsahem záporných iontů." Kancelářští pracovníci, kteří trpí zdravotními obtížemi v důsledku pracovního prostředí s počítačovými monitory a fluorescenčním osvětlením zaznamenávají nižší únavu a bolesti hlavy při zvýšené koncentraci záporných iontů v ovzduší.

## NEGATIVNÍ IONTY VYZAŘOVANÉ SOLNOU LAMPOU MAJÍ POZITIVNÍ VLIV NA:

- alergie
- sennou rýmu
- astma
- bolesti hlavy
- stres
- imunitní systém
- zvýšení kapacity plic

## LÉČIVÉ ÚČINKY BAREV NEJRŮZNĚJŠÍCH SOLNÝCH LAMP:

Různé barvy solné lampy mají pozitivní vliv na nervový systém. Dochází tak k výživě a regeneraci organismu. Poradenství: Solnou lampu umístěte nejlépe vedle televize nebo počítače, kde čistič proces bude neúčinnější. Protože tyto lampy mají sklon absorbovat hodně vlhkosti ze vzduchu není vhodné je umístit ve vlhkých místnostech nebo venku. V případě že se solná lampy zvlhne použijeme je jako obvykle na teplém místě, poté bude opět suchá.

Umístěte lampu mimo prašné prostředí.

V případě, že jste zakoupili solný stojan pro čajové svíčky, dbejte prosím bezpečnostních pokynů pro použití svíček.

## PŔSOBENIE SOĽNEJ LAMPY NA ORGANIZMUS ĆLOVEKA

SoĽn lampa je vyroben na 100%-ne prirodzených kryštálov kamennej soli a neobsahuje žiadne škodlive látky na zdravie.

Vedecké výskumy dokázali, e biofyzicke vlastnosti soĽnej lampy majú priaznivý dopad na celý organizmus Ćloveka. Tieto vlastnosti oproti umelým zdrojom ionizujúceho žiarenia su založené na prirodnej ionizácii. SoĽn kryštály môžu produkovať záporné ióny a tak zlepšovať kvalitu vzduchu. Zistilo sa, že zvyšeny obsah záporných iónov vo vzduchu môže mať priaznivé uĥinky.

Ióny su Ćastice s kladným alebo záporným nábojom. Morský vzduch po výdatnej morskej búrke, po vlnobiti je nasýtený iónmi a Ćastockami soli, así preto návštěva primorskych oblastí pôsobí na zdravotnú a psychickú pohodu Ćloveka. Naopak, elektrické spotrebiĥe / TV, PC , klimatizácia / vytvárajú kladné ióny, ktoré pôsobia na zdravie Ćloveka nepriaznivo. Nedostatok záporných iónov môže byť jednou z pricin vzniku alergie a astmy.

### SOĽNE KRYŠTÁLY MAJÚ PRIAZNIVÉ UĥINKY:

- na dýchanie, pri ochoreniach dýchacích ciest
- pri alergií
- na zlepšenie imunity
- na zvyšenie kapacity pľuĥ
- na migrény a bolesti hlavy

### LIEĆIVE UĥINKY FAREBNÉHO SVETLA SOĽNÝCH LAMP

Meniaca sa farba soĽnej lampy pôsobí ukludnujco na nervový sústavu. Cez oĥi a pokožku pozitívne podporujú tráviacu sústavu a napomáhajú celkovej regenerácii.

Typ: Ideálne miesto na umiestnenie soĽnej lampy je v blízkosti elektrospotrebiĥov alebo v spálni. SoĽne lampy pôsobia na Ćloveka priaznivo aj bez rozsvietenia. Rozsvietenm sa pozitívne uĥinky zvyšia.

### UPOZORNENIE

Kamenn sol' sa rozpusta vo vode. Preto lampy nevystavujte vlhkému prostrediu. Prach zo soĽnej lampy utierajte suchou prachovkou.

Ak ste si zakúpili soĽny krištál' na Ćajovu svieĥku, v prípade použitia dodrazujte bezpeĥnostne predpisy tykajuce sa pouivania svieĥok.

## ODDZIAĽYWANIE LAMP SOLNYCH NA ORGANIZM LUDZKI

Nasz wyrób w 100%-ach wykonany jest z wolnych od szkodliwych związków naturalnych krysztaow soli.

Badania naukowe wskazują, że biofizyczne wlasciwošci lamp solnych wywierają pozytywny wplyw na organizm człowieka. Wlasciwošci te, w przeciwnieštwie do sztucznych urządzeń jonizujących opierają się na jonizacji naturalnej. Kryształy solne oddaj powietrzu w pomieszczeniach jony ujemne, wspierając tym samym w zachowaniu zdrowia. Powszechnie wiadomo bowiem, że czystošć wdychanego przez nas powietrza jest związana z jak największą ilošcia jonów ujemnych.

Jony to znajdujące się w powietrzu i posiadające ładunek elektryczny (dodatni lub ujemny) cząsteczki. Jony te powstają w sposobe naturalny. Na przyklad podczas uderzenia przez fale morskie o breg powstaję ogromna ilošć jonów ujemnych, czym można tłumaczyĥ fakt, iż wiele osób nad morzem ma lepsze samopoczucie. I przeciwnie: dzialajce urządzenia elektryczne lub inne Źródla jonów dodatnich (TV, komputer, klimatyzator) u wielu osób powoduję gorsze samopoczucie. Badania potwierdzają, że pewne powodujące alergie materiały, jak np kurz lub pylki posiadaje ładunek dodatni ładunek elektryczny.

### EMITOWANE PRZEZ LAMPY SOLNE JONY UJEMNE MAJU POZYTYWNY WPLYW NA:

- drogi oddechowe, choroby ukladu oddechowego (np alergie)
- ból głowy, migrenę
- stres
- wzmacniaje uklad immunologiczny
- zwiększa wydajnošć pluc

### EFEKTY LECZNICZE KOLORÓW LAMP SOLNYCH:

Zmieniające się kolory lamp solnych uspokajająco dzialaj na uklad nerwowy. Przez skórę i oczy pozytywnie oddzialuj na wymianę materii, wspomagają procesy regeneracji.

Proponowane użycie: W miarę mozliwošci ustawmy lampę w pobliżu Źródla promieniowania (TV, komputer), lub na noc w pobliżu głowy. Niešwiecaca lampa również, choĥ w mniejszym stopniu oddzialuje.

### UWAGA!

Należy unikaĥ stosowania lampy solnej w Źrodowisku wilgotnym, na zewnatrz. Jako, że lampa solna chlonie wilgoĥ, unoszący się w powietrzu pyl latwo osadza się na jej powierzchni. W tym przypadku należy unikaĥ wycierania lampy wilgotną Źcierka. Wlczajc lampę należy poczekaĥ, aż lampa sama wyschnie, a pyl również usunie się z powierzchni. Jeżeli zakupia Pan/i znicz solny, podczas jego używania należy przestrzegaĥ przepisów bezpieczešstwa dotyczących Źwieĥ

## SALT manual\_20180919

### ВПЛИВ СОЛЯНОЇ ЛАМПИ НА ЛЮДСЬКИЙ ОРГАНІЗМ.

Виріб виготовлено на 100 % з природних соляних кристалів без шкідливих дошішок .

Наукови дослідження доводять, що біофізични властивости соляної лампи позитивно впливають на самопочуття людини. Ци властивости, на відминну від штучних іонізаторів, засновани на природній іонізації. Кристали соли наповнюють повітря приміщення від'ємнозарядженими іонами, чим сприяють збереженню нашого здоров'я.

Загально видомо, що чистота повітря, що ми вдихаємо, напряму залежить від кількости ( чим більшої) від'ємних іонів. Іони ( позитивни чи від'ємни) – це заряджени частки у повітрі . Вони природного походження. Наприклад: абігання хвиль на брег океану створює велику кількість від'ємно заряджених іонів. Цим пояснюється, що більшсть людей добре почувається на берези моря. І навпаки, працююĥе електрообладнання та інши джерела, що створюють позитивни іони ( TV, комп'ютер , кондиціонер), у багатьох викликає погіршення самопочуття. Іонізоване повітря відіграє певну роль також при алергіях. Досліди показують, що алергени , наприклад, побутовий пил або пилок, мають позитивни заряд.

### ВИД'ЄМНИ ІОНИ, ЩО ВИРОБЛЯЮТЬСЯ СОЛЯНОЮ ЛАМПОЮ ПОЗИТИВНО ВПЛИВАЮТЬ НА:

- органи дихання, лікування захворювань органів дихання (наприклад, алергія);
- профілактику головного болу, мігренои ;
- профілактику стресів;
- посилення імунітету ;
- збільшення функціональності легенів.

### ЛІКУВАЛЬНИЙ ВПЛИВ ВИДТИКИВ СОЛЯНОЇ ЛАМПИ:

Змина спектру кольорів соляних ламп заспокоює нервову систему. Через очи та шкіру позитивно впливає на обмін речовин в організмі людини, сприяє видновлювальним процесам.

Пропозиція: Соляну лампу встановлюйте поблизу випромінюючих приладів (ТВ, комп'ютер, тошо) або на ніч поблизу голови. Вимкнена лампа, хоча й у меншому ступени, також має позитивни вплив.

### УВАГА!

Уникайте використання лампи поза приміщенням та у вологому середовишті! Оскільки соляна лампа поглинає вологу, пил в результати цього наліпає на її поверхни. В цьому випадку уникайте очищення лампи ганĥіркою. Увімкнить лампу та зачекайте, поки вона висохне та пил самостійно випарується з її поверхни. У випадку купівли соляного свічника використовуйте його згідно інструкції по безпеці використання свічки.

### EFACTELE LAMPII DE SARE ASUPRA ORGANISMULUI UMAN

Produsul nostru este 100 % natural, fabricat din cristale de sare, care nu conin substane dăunătoare.

Cercetări Źtiintifi ce susin faptul că, însușirile biofi zice ale lampii de sare au efecte pozitive asupra stării generale ale organismului uman. Spre deosebire de aparatele de ionizare artifi cală, aceste însușiri se bazează pe ionizarea naturală. Cristalele de sare degajă ioni negativi în aerul din încăpere, ajutnd prin aceasta la păstrarea sanatii noastre. Se știe că puritatea aerului inspirat de noi este în legătură cu existena în număr cât mai mare de ioni negativi în aer. Ionii reprezintă particule (cu sarcină pozitivă sau negativă) care se găsesc în aer. Acești ioni iau naștere pe cale naturală. De exemplu, prin unduirea valurilor oceanului și atingerea de către aceștia a plajei se produc o sumedenie de ioni negativi, și aceasta ar putea fi explicaia faptului că mulți oameni se simt mai bine pe malul mării. Din contră; aparatele electrice afl ate în funcțiune, sau alte surse care emană ioni pozitivi (televizoare, calculatoare, aparate de aer condiționat) determină inrutatirea stării de sănătate la mulți oameni. Aerul ionizat ar putea fi cauza alergiilor. Cercetările demonstrează că, materiile care provoacă anumite alergii, cum ar fi praful sau polenul, au sarcină electrică pozitivă.

### IONII NEGATIVI DEGAJAȚI DE SARE AU EFECT POZITIV ASUPRA:

- Căilor respiratorii, și afecțiuni ale căilor respiratorii (de exemplu alergii);
- Durerilor de cap, migrenelor;
- Stărilor de stres;
- Crește imunitatea organismului;
- Mărește capacitatea plamnilor.

### EFACTUL CURATIV AL CULORILOR LĂMPILOR DE SARE :

Alternarea culorilor lămpilor de sare are efect de calmare asupra sistemului nervos. Prin intermediul ochilor și al pielii infl uențeaz în mod pozitiv metabolismul, ajută procesele de regenerare.

Recomandare: Pe cât posibil, așezați lampă de sare în apropierea aparatelor care emană unde (televizoare, computere), sau, pe timpul nopții, în apropierea capului. Lampa de sare își produce efectul, e adevărat, într-o măsură mai mică, și în cazul când nu este aprinsă.

### ATENȚIE!

Evitați folosirea lampii de sare în medii umede sau în spații deschise! Deoarece lampă de sare absoarbe umezeala, praful din aer se depune mai ușor pe suprafața lampii. În astfel de cazuri evitați ștergerea lampii cu o carpa umeda. Aprindeți lampă și așteptați să se usuce de la sine, în acest fel și praful se va elimina de la sine.

În cazul în care ați achiziționat un sfeșnic din cristale de sare, la folosirea acestuia va rugăm să păstrați măsurile de prescripție referitoare la luminări.

### UTICAJ SONE LAMPE NA LJUDSKI ORGANIZAM

Naš proizvod je 100% prirodan, izrađen od solnog kristala bez štetnog materijala.

Nauĥne istraživanje tvrde, da biofi ziĥka svojstva sone lampe imaju pozitivan uticaj na ljudsko biĥe. Tih svojstva, za razliku od veštackih ionizirajuĥih mašina, temelji se na prirodnim ionizacijama. Solni kristali predaju negativno nabijenih ionove u vazduhu, time pomažu u oĥuvanju našeg zdravlja. Poznato je da ĥistoĥa vazduha koju udišemo, zavisi od veĥim sadržajem negativnih iona.

Ioni su (pozitivno ili negativno) nabijenih ĥestice, koji se nalazi u vazduhu. Ovi ioni su prirodno stvoreni. Na primer, talasi na okeanu kod udaranje valova stvaraju puno negativno nabijenih iona, stim se može objasniti ĥinjenica da mnogi ljudi oseĥaju bolje na plaži. I suprotno kod elektriĥne uređaje koji su u funkciji ili kod drugih izvora pozitivnih iona (TV, raĥunar, klima uređaj) kod puno ljudi izazivaju pogoršanje zdravstvenog stanja. Vazduh pun pozitivnim ionima ima ulogu kod alergiĥne i astmatične oboljenja. Istraživanje su pokazale da određene materije koje prouzrokuju alergije kao što su prašina ili polen imaju pozitivnog elektriĥnog naboja.

### KRISTALI KONSTANTNO ZRAĈE NEGATIVNO POLARIZOVANE IONE I IMAJU POZITIVNE POSLEDICE:

- prohode disanja, respiratorne bolesti (npr. alergija)
- glavobolje, migrene
- stres
- Jaĥanje imuniteta
- poveĥava kapacitet pluća

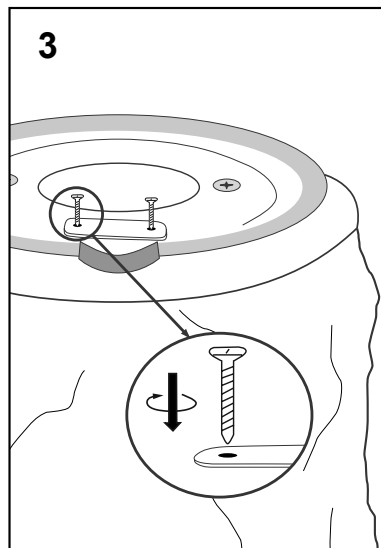
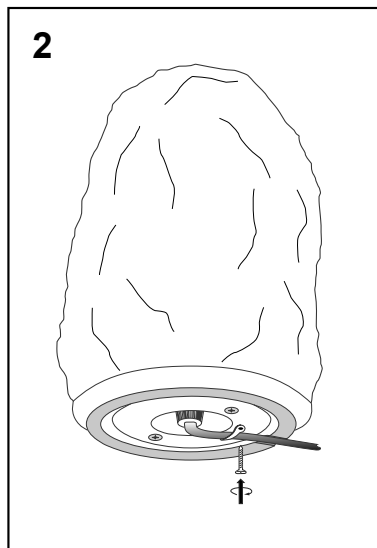
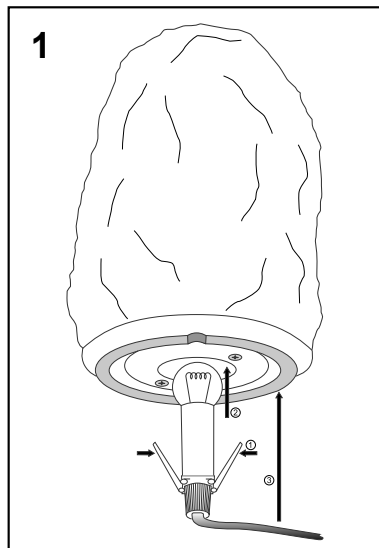
### LJEKOVITE EFEKTE BOJE SONE LAMPE

Promenljive boje sone lampe umiruje nervni sistem. Kroz oĥi i koe ima pozitivan uticaj na metabolizam i olakšava obnavljanje organizma.

Savet: Ako je moguĥe sonu lampu stavimo blizu izvora pozitivnih iona (TV, raĥunar), ili noĥu u blizini glave. Sona lampa ima pozitivan uticaj i ako nije ukljuĥen samo u manjoj meri.

### PAZNJA!

Sonokristalna lampa se sme koristiti iskljuĥivo u unutrašnjim prostorijama i treba je ĥuvati od vlage. Prilikom ĥišćenja koristiti vrlo malo navlaenu krpu. Buduĥi da je sona lampa upija vlagu, prašina se lako zalepi na njenu površinu. U tom sluĥaju, kako bi izbegla ĥišćenje mokre lampe tkaninom, ukljuĥite svetiljku i saĥekajte dok osuši i sa tim i prašina ĥe udaljiti sa površine. Kod korišćenje drzaĥa za sveĥe od solnog kristala, molimo Vas da se držite sigurnosnih propisa koje vae za korišćenje sveĥa



## HR POZITIVNI ZDRAVSTVENI EFEKTI SOLNE SVJETILJKE.

Ovaj proizvod izrađen je od 100% čistih kristalnih soli bez ikakvih otrovnih sadržaja.

Znanstvena istraživanja otkrila su da solne svjetiljke proizvode negativne ione, koji su neophodni za zdravlje i opće održavanje ljudskog tijela budući da poništavaju zagađene čestice (Pozitivni ioni) iz zraka. Danas se proizvode strojevi s ciljem emitiranja negativnih električnih zraka ali su skupi i neprirodni. Većina nas je svjesna činjenice da kvaliteta zraka ovisi o većem omjeru negativnih iona u odnosu na pozitivne ione.

Ioni su atomi ili molekule kisika sa ili bez elektrona. Elektronski nabijena molekula se naziva "Negativan Ion" dok je molekula koja je izgubila svoju nabijenost općenito zbog onečišćenog zraka i raznih umjetnih promjena atmosfere poznata kao "Pozitivni Ion". Negativni ioni se odavno smatraju zdravim; morski zrak, planinski zrak i zrak oko tekućih voda je bogat negativnim ionima. Unutrašnji zrak, kružno cirkulirajući zrak, i zrak oko električne opreme je osiromašen negativnim ionima. Mnogi radnici koji rade u uređima i tuže se na zdravstvene probleme zbog utjecaja fl uorescentne rasvjete i računalnih monitora prijavljuju znatno manje tegoba i glavobolja ako je koncentracija negativnih iona u zraku povećana.

## NEGATIVNI IONI KOJE EMITIRAJU SOLNE SVJETILJKE IMAJU POZITIVAN UČINAK NA:

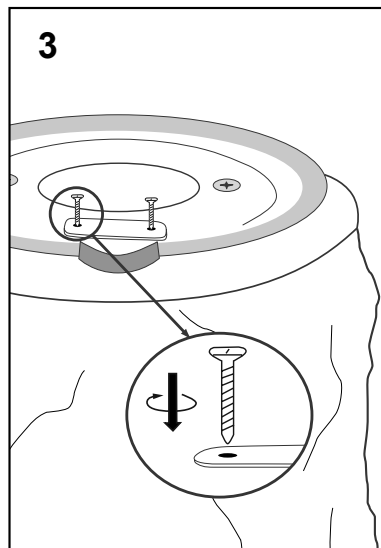
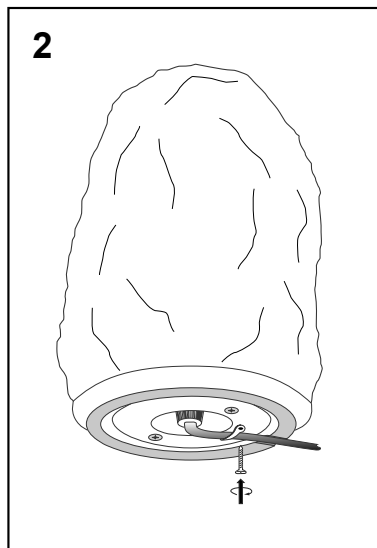
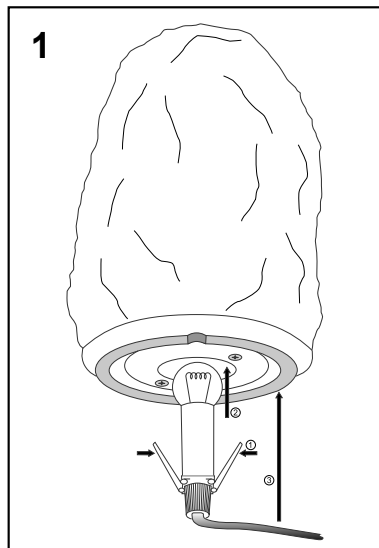
- alergije
- peludne groznice
- napadaje astme
- glavobolje
- stres
- poboljšanje imunološkog sustava
- povećanje kapaciteta pluća

## ZDRAVSTVENI EFEKTI RAZLIČITIH BOJA U SOLNIM SVJETILJKAMA:

- Različite boje solnih svjetiljki imaju pozitivan učinak na živčani sustav. Kroz zrak i oči utječe na metabolizam sustava te regeneraciju.  
Savjet: Postavite svoju solnu svjetiljku pored televizije ili računala te na taj način čišćenje zraka postaje učinkovitije. Noću stavite solnu svjetiljku pored postelje.

## OPREZ!

Kako ove svjetiljke apsorbiraju puno vlage iz zraka, trebalo bi izbjegavati stavljanje u vlažne prostorije ili na otvorenom. U slučaju da se svjetiljke smoe, treba ih normalno koristiti, toplina svjetlosti će ih i osušiti također treba sa svjetiljke brisati sve prašjavo.  
U slučaju kupovine držača solne svjetiljke, molimo Vas da ga koristite u skladu sa sigurnosnim uputama.



## BLAGODEJNI ZDRAVSTVENI UČINKI SOLNE SVETILJKE

Ta izdelek je 100-odstotno iz kristalne soli brez kakršnih koli strupenih snovi.

Znanstvene raziskave so potrdile, da solne svetilke ustvarjajo negativne ione, ki so nujni za zdravje in ohranjanje splošnega dobrega počutja, saj vežejo onesnažene delce (pozitivne ione) iz zraka. Zdaj so na trgu na voljo posebne naprave, ki ustvarjajo negativne električne ione, vendar so drage in nenaravne. Ljudje se vse bolj zavedamo, da je kakovost zraka odvisna ravno od večjega deleža negativnih ionov glede na pozitivno nabite delce.

Ioni so atomi ali molekule različnih snovi z elektroni ali brez njih. Električno nabita molekula se imenuje negativni ion, medtem ko se molekula, ki je izgubila naboj zaradi onesnaženja zraka in različnih umetnih sprememb označja, imenuje pozitivni ion. Za negativne ione je že dolgo znano, da ugodno vplivajo na zdravje: morski, gorski zrak in zrak okoli tekočih voda je poln negativnih ionov. Zrak v zaprtih prostorih in v bližini elektronske opreme je osiromašen negativnih ionov. Številni pisarniški delavci, ki jih pogosto pestijo zdravstvene težave zaradi delovanja fl uorescentne razsvetljave in računalniških monitorjev, ugotavljajo, da so manj utrujeni in da imajo manj glavobolov, če je koncentracija negativnih ionov v zraku povečana.

## NEGATIVNI IONI, KI JIH ODDAJAJO SOLNE SVETILJKE, IMAJO UGODEN UČINEK NA:

- alergije
- seneni nahod
- glavobol
- stres
- stanje imunskega sistema
- kapaciteto pljuč.

## ZDRAVSTVENI UČINKI SOLNIH SVETILK RAZLIČNIH BARV:

Različne barve solnih svetilk ugodno vplivajo na živčni sistem. Skozi kožo in oči delujejo na presnovno in spodbujajo regeneracijo.

Nasvet: Postavite solno svetilko zraven televizijskega sprejemnika ali računalnika, saj bo tako delovala še bolj učinkovito. Zvečer jo postavite k postelji.

## OPOZORILO:

Solna svetilka absorbira veliko vlage iz zraka, zato je ne uporabljate v vlažnih prostorih ali na prostem. Če se zmoči, jo normalno uporabljajte, toplota svetlobe jo bo posušila. Obrišite le prašne delce.  
V primeru nakupa stojala za čajno svečo, vas prosimo, da upoštevate varnostna navodila za uporabo sveče.

## SALT manual\_20180919

### ПОЛОЖИТЕЛНИТЕ ЕФЕКТИ НА СОЛИЕВАТА ЛАМПА ЗА ВАШЕТО ЗДРАВЕ

Този продукт е изработен от 100 % чисти солиеви кристали без никакво токсично съдържание.

Научни изследвания са доказали, че солиевата лампа произвежда отрицателни йони (аниони), които са изключително важни за здравето и цялостното добро състояние на човешкото тяло, тъй като те унищожават заразените частици (положителните йони – катионите) във въздуха. Днес съществуват създадени от човека машини и съоръжения, които емитират отрицателни електрически заряди във въздуха, но те са скъпи и в същото време изкуствени. Повечето от нас са наясно с факта, че качеството на въздуха, който вдъшваме зависи от по-голямото количество на анионите, отнесено към катионите. Йоните са молекули, или атоми на кислорода с-, или без електрони. Наелектризираната молекула се нарича „отрицателен йон“, докато от друга страна молекула, която е загубила електроните си, най-общо заради замърсен въздух, или различни промени в атмосферата, предизвикани от човешка намеса, е позната като „положителен йон“.

Отрицателните йони отдавна са смятани за здравословни; морският въздух, планинският въздух, както и въздухът покрай течаща сладка/питейна вода е с високо съдържание на отрицателни йони. Въздухът в затворени помещения, рециркулираният въздух, както и въздухът край електронни съоръжения е беден на съдържание на отрицателни йони. Много служители, които страдат от здравословни проблеми покрай работата си на флуоресцентно осветление и пред компютърни монитори, признават, че по-рядко чувстват главоболие и умора, ако концентрацията на отрицателни йони във въздуха е повишена.

### ОТРИЦАТЕЛНИТЕ ЙОНИ, ЕМИТИРАНИ ОТ СОЛИЕВАТА ЛАМПА, ОКАЗВАТ ПОЛОЖИТЕЛЕН ЕФЕКТ ВЪРХУ:

- алергии,
- сenna треска,
- астматични пристъпи,
- главоболие,
- стрес,
- заздравяване на имунната система,
- повишаване на белодробния капацитет

### ЗДРАВΟΣЛОВНИТЕ ЕФЕКТИ ОТ ПРОМЯНАТА НА ЦВЕТОВЕТЕ НА СОЛИЕВАТА ЛАМПА:

- Промяната в цветовете на солиевата лампа оказва положителен ефект върху нервната система. Посредством кожата и очите тя оказва въздействие върху системата на метаболизъм в тялото, както и поддържа регенерацията. Съвет: Поставете солиевата лампа отстрани или в близост до телевизора, или компютъра. По този начин процесът на пречистване на въздуха става по-ефективен. През нощта поставете лампата отстрани на леглото.

### ВНИМАНИЕ!

Тъй като тези лампи абсорбират много влага от въздуха, те не трябва да се поставят във влажни помещения, или навън. В случай, че лампата се намокри, използвайте я нормално, тъй като топлината от светлината ще изсуши намокрената част и ще отстрани всяка прахообразна субстанция от повърхността. В случай, че сте закупили поставката за малка свещичка, моля използвайте я в съответствие с инструкциите за безопасност на свещичката.

### LIIKUMISANDUR

Valgustil on infrapunaandur. Kohe kui soojust eritav inimene või loom satub pimedal ajal valgustatavale alale, lülitatakse valgusti automaatselt sisse.

### PAIGALDAMINE

Palun järgige paigaldamisel järgnevat:

1. Ärge paigaldage andurit liiga kõrgele. Liiga kõrgele paigaldatud sensor mõjutab sisse/välja lülitamist. Parimad tulemused saavutate kõrgusvahemikus 2,5-3 m.
2. Temperatuur mõjutab toimeulatust märkimisväärselt. Kuna andur tuvastab temperatuurierinevusi, võib toimeulatus talvel olla suvisest parem.
3. Ärge paigaldage andurit puude ja põõsaste lähedusse. Taimede liikumine võib põhjustada soovimatut sisse/välja lülitamist.
4. Andur on tundlikum külpidise liikumise, kui edasi-tagasi liikumise suhtes.
5. Toimeulatust saab piirata läitse osaliselt kattes. (Kate ei kuulu komplekti.)
6. Andur töötab ainult pimedas. (<30 LUX)

### TEHNILISED ANDMED:

Nurk: 120°

Toimeulatus: 4-8 m

Ajaseadistus: 8 sek kuni 5 min.

IP kaitse: IP44

Toide: 230V- 50Hz

### AJA SEADISTAMINE:

valgusti töötamise aega saab reguleerida anduril asuva ketta „TIME“ valikutega (-)(+). Aja arvestus algab pärast liikumise lõppemist toimeulatuses.

### TUNDLIKKUSE SEADISTAMINE:

tuvastusvahemikku saab reguleerida ketta „SENS“ (-)(+) suundades.

„MIN“ asendis tuvastatakse esemeid kuni 4 m kauguselt.

„MAX“ asendis tuvastatakse esemeid kuni 8 m kauguselt.

Ettevaatus! Andur ei tööta päevavalguses.

### OHUTUSJUHISED:

Ettevaatus! Valgustit tohib paigaldada üksnes koolitatud elektrik. Liikumisandurit ega valgustit ei tohi avada ja juhtmed ei ole vahetatavad.

Veenduge enne valgusti paigaldamist, et vooluühendus on katkestatud.

### LIIKETUNNISTIN

Lampussa on infrapunatunnistin. Valo syttyy automaattisesti heti, kun lämpöä päästävä ihminen tai eläin astuu sen katealueelle pimeydessä.

### ASENNUS

Kiinnitä huomiota seuraaviin seikkoihin asennuksen aikana:

1. Älä kiinnitä tunnistinta liian ylös. Jos tunnistin on liian ylhäällä, se voi vaikuttaa sen syyttymis- ja sammumistoiementiteeseen. Parhaat tulokset saat 2,5-3 metrin korkeudesta.
2. Lämpötila vaikuttaa suuresti katealueeseen. Koska tunnistin tunnistaa muutokset lämpötiloissa, katealue voi olla huomattavasti suurempi talvella kuin kesällä.
3. Älä asenna tunnistinta puiden ja pensaiden läheisyyteen. Kasvien liikehdintä voi johtaa epätoivottuun syyttymiseen tai sammumiseen.
4. Tunnistin havaitsee sivusuuntaisen liikkeen paremmin kuin eteen- tai taaksepäin liikkumisen.
5. Voit pienentää katealuetta peittämällä linssin haluttuun asteeeseen. (Lamppu ei sisällä tätä peitettä.)
6. Tunnistin toimii ainoastaan pimeässä. (<30LUX)

### TEKNISET TIEDOT:

Katealueen kulma: 120°

Katealue: 4-8 m

Aika-asetus: 8 sek - 5 min.

IP-suojaus: IP 44

Virta: 230V- 50Hz

### ASETUSAIKA:

Voit asettaa lampun keston säätämällä "TIME"-nuppia (-)(+) välillä. Aika alkaa, kun katealueella ei tapahdu enää liikkeen rekisteröintiä.

### HERKKYYDEN ASETTAMINEN:

Havaitsemisaluetta voi säätää asettamalla säätönappi "SENS" asentoihin (-)(+).

"MIN"-asento tarkoittaa, että laitteisto havaitsee liikkeen korkeintaan 4 metrin etäisyydeltä.

"MAX"-asento tarkoittaa, että laitteisto havaitsee liikkeen korkeintaan 8 metrin etäisyydeltä. Varoitus! Laitteisto ei toimi päivälössä.

### TURVALLISUUSOHJEET:

Varoitus! Lampun tulee olla sähköasentajan asentama.

Liiketunnistimella varustettua lampua ei tule avata eikä sen johdotusta muuttaa.

Virtapiiri tulee katkaista ottamalla sulakkeet pois käytöstä ennen lampun asennusta.

## JUDESIŲ JUTIKLIS

Lempoje sumontuotas judesių jutiklis. Kai tik šilumą išskiriantis asmuo ar gyvūnas patenka į veikimo tamsoje zoną, šviesa įsijungia automatiškai.

## MONTAVIMAS

Montuojant prašome atkreipti dėmesį į šiuos nurodymus:

1. Nemontuokite jutiklio per aukštai. Jei jutiklis sumontuotas per aukštai, tai gali turėti įtakos įtaiso įjungimui ir išjungimui. Geriausia, kai jutiklis sumontuotas 2.5-3m. aukščio intervalu.
2. Veikimo zoną labiausiai įtakoja temperatūra. Kadangi jutiklis reaguoja į temperatūrą, veikimo intervalas gali žymiai padidėti žiemą nei vasarą.
3. Nemontuokite jutiklio šalia medžių ir krūmų. Augant augalams, jutiklis gali įsijungti ir išsijungti.
4. Jutiklis jautresnis šoniniams judesiams, nei judesiams į priekį ar atgal.
5. Galite sumažinti veikimo zoną reikiamu kampu nustatydami objektyvą. (Lempa pateikta šio dangtelio).
6. Jutiklis veikia tik tamsoje. (<30 LUX)

## TECHNINIAI DUOMENYS:

Intervalo kampas: 120°  
Aprėptis (veikimo kampas): 4-8 m  
Laiko nuostata: 8 sek. iki 5 min.  
IP apsauga: IP44  
Maitinimas: 230V- 50Hz

## NUOSTATOS LAIKAS:

Reguliuojant „TIME“ (laiką) jutiklio (-)(+) mygtukais, galite nustatyti laiko trukmę, kuria bus įjungta lempa. Laiko trukmę paleidžiama iš naujo, kai jutiklis fiksuoja judesį.

## NUOSTATOS JAUTRUMAS:

Aprėptis nustatoma „SENS“ parinkties jutiklio (-)(+) mygtukais.

„MIN“ padėtis reiškia, kad įranga aptinka judantį objektą 4 m atstumu.

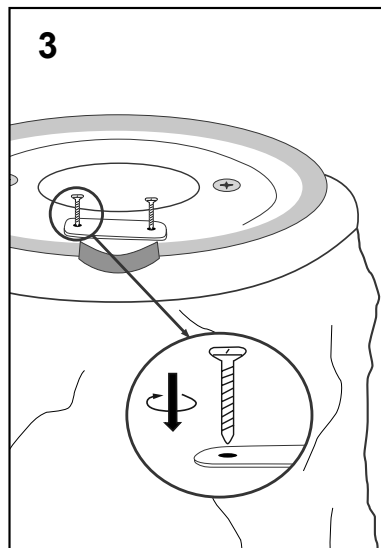
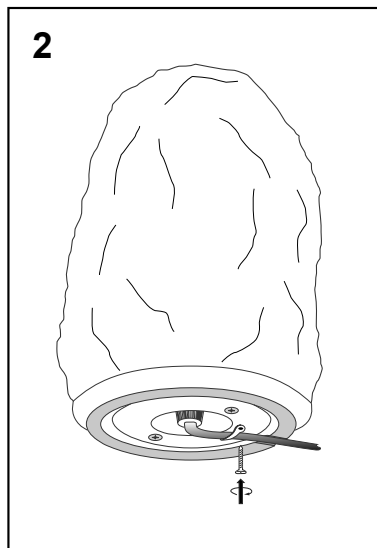
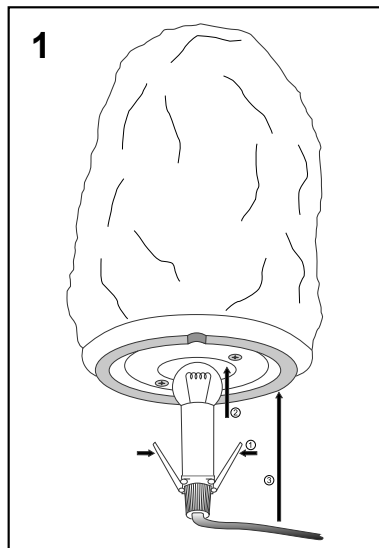
„MAX“ padėtis reiškia, kad įranga aptinka judantį objektą 8 m atstumu. ĮSPĖJIMAS! Jutiklis neveikia dieną.

## SAUGUMO INSTRUKCIJOS:

Įspėjimas! Lempą turi sumontuoti elektrikas.

Lempa su judesių jutikliu negali būti išmontuota ir negalima keisti laidų išsidėstymo.

Prieš montuojant lempą, srovės grandinė turi būti atjungta, išjungiant saugiklius.



## KUSTĪBAS SENSORS

Gaismeklis ir aprīkots ar infrasarkanu staru sensoru. Tiklīdz cilvēks vai dzīvnieks, kas izstaro siltumu, tumsas laikā iekļūst seguma diapazonā, gaisma ieslēdzas automātiski.

## UZSTĀDĪŠANA

Uzstādīšanas laikā lūdzu pievērst uzmanību šādiem punktiem:

1. Nenofiksējiet sensoru pārāk augsti.
- Ja sensors tiek nofiksēts pārāk augsti – tas var ietekmēt ieslēgšanas un izslēgšanas procesu. Vislabākie rezultāti tiek sasniegti 2,5 -3 m augstuma diapazonā.
2. Seguma diapazonu ievērojami ietekmē temperatūra. Tā kā sensors atpazīst temperatūras atšķirības, seguma diapazons var būt ievērojami lielāks ziemā nekā vasarā.
3. Neuzstādi sensoru blakus kokiem un krūmiem. Augu kustība var izraisīt nejašu ieslēgšanu un izslēgšanu.
4. Sensors ir jutīgāks pret sānu kustībām, nekā kustībām uz priekšu un atpakaļ.
5. Jūs varat samazināt seguma diapazonu, aizsedzot objektdiagnostiku vajadzīgajā mērā. (Gaismeklis neietver šo pārsegu.)
6. Sensors darbojas tikai tumsā. (<30LUX)

## TEHNISKĀ INFORMĀCIJA:

Diapazona leņķis: 120°  
Seguma diapazons: 4-8 m  
Laika iestatījums: no 8 sek. līdz 5 min.  
IP aizsardzība: IP44  
Jauda: 230V- 50Hz

## LAIKA IESTĀTĪJUMS:

Pielāgojot “TIME” ripu uz sensora (-) - (+), var iestatīt ilgumu, līdz gaismeklis ir ieslēgts. Laika ilgums restartējas ik reizi, kad ir kustība gaismekļa seguma diapazonā.

## JŪTĪGUMA IESTĀTĪJUMS:

Seguma diapazonu var iestatīt, koriģējot „Sens” ripu uz sensora (-) - (+).

„MIN” pozīcija nozīmē, ka iekārta konstatē kustīgu objektu līdz attālumam 4 m.

„MAX” pozīcija nozīmē, ka iekārta konstatē kustīgu objektu līdz attālumam 8 m. Brīdinājums! Sensors nedarbojas dienasgaismā.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

Brīdinājums! Gaismeklis jāuzstāda elektrīķim.

Gaismekli ar kustības sensoru nedrīkst izjaukt un nedrīkst mainīt tā vadījumu.

Pirms gaismekļa uzstādīšanas jāatvieno pašreizējais strāvas padeves kontūrs, izslēdzot drošinātājus.

## SALT manual\_20180919

## ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

Светильник оснащен инфракрасным датчиком. Как только человек или животное, выделяющее тепло, попадает в зону обнаружения в темноте, свет автоматически включается.

## УСТАНОВКА

Во время установки следует обратить внимание на следующие факторы:

1. Не устанавливайте датчик слишком высоко.
- Если датчик установлен слишком высоко, это может повлиять на процесс включения и выключения. Наилучший эффект наблюдается при установке на высоте 2.5-3 м.
2. На зону обнаружения в значительной степени влияет температура. Поскольку датчик реагирует на разницу температур, зимой зона обнаружения может быть значительно шире, чем летом.
3. Не устанавливайте датчик вблизи деревьев и кустов. Движение растений может привести к нежелательному включению и выключению.
4. Датчик наиболее чувствителен при боковом движении, нежели при движении вперед или назад.
5. Вы можете сократить зону обнаружения, перекрыв линзы до необходимой отметки (Светильник не включает это покрытие).
6. Датчик работает только в темноте. (<30 люкс).

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Угол охвата: 120°  
Расстояние обнаружения: 4-8 м  
Выдержка времени: от 8 сек. До 5 мин.  
Тип защиты: IP44  
Рабочее напряжение: 230V- 50Гц

## УСТАНОВКА ВЫДЕРЖКИ ВРЕМЕНИ:

Вращение регулятора ‘TIME’ на датчике (-)(+) позволяет установить время нахождения светильника во включенном состоянии. При каждом новом движении в зоне обнаружения отсчет установленной выдержки времени начинается снова.

## НАСТРОЙКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ:

Расстояние обнаружения может быть настроено путем вращения регулятора ‘SENS’ на датчике (-)(+).  
Позиция ‘MIN’ означает, что прибор обнаруживает движущиеся объекты на расстоянии 4 м.  
Позиция ‘MAX’ означает, что прибор обнаруживает движущиеся объекты на расстоянии до 8 м.  
Внимание! Датчик не работает при свете дня.

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

Внимание! Светильник устанавливается электриком. Светильник с датчиком движения не следует демонтировать и нельзя менять электропроводку. Перед установкой светильника питающая сеть должна быть обесточена посредством выключения предохранительных пробок.

## ПОЗИТИВНО ВЛИЈАНИЕ ЗА ЗДРАВЈЕТО НА СОЛЕНАТА ЛАМБА

Овој производ е направен од 100% чисти солени кристали без токсичен состав.

Научните студии покажаа дека солените ламби произведуваат негативни јони коишто се клучни за здравјето и општото одржување на човековото тело, затоа што ги уништуваат контаминираните честички (позитивните јони) од воздухот. Иако денешните машини којшто ги направил човекот се рекламираат дека емитураат негативни електронски полнења во воздухот, тие се скапи и неприродни. Од причина што поголемиот дел од нас сме свесни за фактот дека квалитетот на воздухот којшто го вдишуваме зависи од поголемиот размер на негативни јони во однос на позитивните јони.

Јоните се молекули или атоми на кислород со или без електрони. Електронски наелектризирана молекула се нарекува „негативен јон”, додека молекулата којашто ги изгубила електроните генерално како резултат на загаден воздух и различни атмосферски причини креирани од човекот се нарекува „позитивен јон”. Негативните јони за време на долг период се сметале за здрави; морскиот воздух, планинскиот воздух и воздухот околу водата којашто брзо тече имаат големо количество на негативни јони. Внатрешниот воздух, воздухот којшто повторно кружи и воздухот околу електронската опрема има многу мал број на негативни јони. Голем број на работници во канцеларија коишто се жалеле во вреќа со здравјето заради тоа што се наоѓаат во близина на флуоресцентна светлина и компјутерски монитори изјавуваат дека се значително помалку уморни и имаат помалку главоболки ако се зголеми концентрацијата на негативни јони во воздухот.

## ЕМИТИРАНИТЕ НЕГАТИВНИ ЈОНИ ОД СОЛЕНАТА ЛАМБА ИМААТ ПОЗИТИВНО ВЛИЈАНИЕ ЗА:

- алергии,
- висока температура,
- астматични напади,
- главоболки,
- стрес,
- зајакнување на имунолошкиот систем,
- зголемување на капацитетот на белите дробови

## ЛЕКОВИТИ СВОЈСТВА НА РАЗЛИЧНИТЕ БОИ НА СОЛЕНИТЕ ЛАМБИ:

- Различните бои на солените ламби имаат позитивно влијание на нервниот систем. Преку небото и очите го манипулира метаболизмот и ја негува регенерацијата.  
Совет: Ако ја поставите солената ламба до телевизорот или компјутерот на овој начин, чистењето е многу поефективно.  
Преку ноќ, поставете ја ламбата покрај креветот.

## ПРЕТПАЗЛИВО!

Од причина што овие ламби впиваат многу влажност од воздухот, не поставувајте ги во влажни просторни или надвор. Ако ламбите се навлажнат, користете ги нормално затоа што топлината на светлината ќе ги исуши и ќе го уништи прашкастиот материјал.  
Ако сте го купиле и држачот за солената ламба, користете го во согласност со безбедносните упатства за свеката

## EFEKTET POZITIVE TË LLAMBËS SË KRIPËS NË SHËNDETIN TUAJ

Ky produkt është i prodhuar 100% prej kristalit të pastër të kripës pa asnjë përbajtje toksike.

Studimet shkencore kanë treguar se llambat e kripës prodhojnë Jone Negative të cilat janë thelbësore për shëndetin dhe kujdesin e trupit të njeriut sepse ata shfaqen grimcat e ndotura (jonet pozitive) të ajrit. Megjithatë sot makineritë e prodhuara nga njeriu promovohen se lëshojnë ngarkesa elektrike negative në ajër, ato janë të kushteshme dhe jonatyrë. Pjesa më e madhe prej nesh janë të vetëdijshëm për faktin që cilësia e ajrit që ne thithim varet nga raportit më i madh i Joneve Negative krahasuar me Jonet Pozitive. .

Jonet janë molekula apo atome me ose pa elektrone. Një molekulë e ngarkuar me elektrone quhet ‘Jon Negativ’ ndërsa një molekulë që i ka humbur elektronet e veta përgjithësisht për shkak të ajrit të ndotur dhe për arsye të ndryshme të krijuara atmosferikisht nga njeriu, njihet si ‘Jon Pozitiv’. Jonet negative janë konsideruar prej shumë kohësh si të shëndetshme; ajri i detit, ajri i malit dhe ajri rreth zonave ku uji qarkullon shpejt ka shumë jone negative. Ajri i brendshëm, ajri i riqarkulluar dhe ajri rreth pajisjeve elektronike ka shumë pak jone negative. Shumë punonjës zyre të cilët ankohen për shëndetin nga ndriçimi fluoreshent dhe monitorët e kompjuterave raportojnë në mënyrë të konsiderushme më pak lodhje dhe dhimbje koke nëse rritet përqendrimi i joneve negative në ajër.

## JONET NEGATIVE TË LËSHUARA NGA LLAMBA E KRIPËS KANË EFEKTE POZITIVE PËR:

- alergjitë,
- alergjinë e barit,
- krizat e astmës,
- dhimbjet e kokës,
- stresin,
- forcimin e sistemit imunitar,
- rritjen e kapacitetit të mushkërisë.

## EFEKTET SHËRUESE TË SHUMËLLOJSHMËRISË SË NGJYRAVE TË LLAMBAVE TË KRIPËS:

- Ngjyrat e shumëllojshme të llambeve të kripës kanë efekte pozitive në sistemin nervor. Npërmjet lëkurës dhe syve ato manipulojnë sistemin e metabolizmit dhe ushqejnë rigjenerimin. Këshillë: Vendoseni llambën e kripës përbri televizorit ose kompjuterit sepse në këtë mënyrë procesi i pastrimit të ajrit bëhet më i efektshëm. Natën vendoseni llambën e kripës pranë kokës së shtratit..

## KUJDES!

Meqë këto llamba përthithin shumë lagështi nga ajri, nuk duhet t'i vendosni në dhoma të lagështa apo jashtë. Në rast se llambat lagen, vazhdoni t'i përdorni ato normalisht sepse ngrohtësia e dritës do t'i thajë dhe do të largojë ndonjë pluhur të mundshëm. Në rast se keni blerë një mbajtëse të kripës, ju lutemi përdoreni sipas udhëzimeve të sigurisë së qirit

## ПАЗІТЫЎНАЕ ДЗЕЯННЕ СОЛЕВАЙ ЛЯМПЫ НА ВАША ЗДРАОЎЕ

Гэты прадукт зроблены са 100% крышталя чыстай солі без аніякага таксічнага змесціва.

Навуковыя даследаванні выявілі, што сольвыя лямпы вытвараюць негатыўныя іоны, якія вельмі важныя для здароўя і агульнага падтрымання чалавека ў добрым стане бо яны забіваюць заражоныя часткі (пазітыўныя іоны) у паветра. Хаця сёння прадаюцца машыны, якія выпускаюць у паветра негатыўныя зарады, яны дарагія і штучныя. Як большасць з нас ведае факт, што якасць паветра, якім мы дыхам, залежыць ад таго, наколькі колькасць негатыўных іонаў перавышае колькасць пазітыўных.

Іоны – гэта малекулы ці атамы кісларода з электронамі ці без. Электронна зараджаная малекула называецца “негатыўны іон”, а малекула, якая страціла свае электроны праз забруджанае паветра і розныя іншыя прычыны, якія стварыў чалавек, называюцца “пазітыўныя іоны”. Негатыўныя іоны праз доўгі час лічыліся карыснымі; марское паветра, горнае паветра і паветра непадалёк хуткага цячэння вады мае шмат негатыўных іонаў. Паветра ў памяшканні, рэцыркуляцыйнае паветра і паветра побач з электрычнымі прыладамі мае вельмі мала негатыўных іонаў. Многія офісныя работнікі, якія скардзяцца на кепскае здароўе, працуючы непадалёк флуарэсцэнтных ламп і камп’ютарных манітораў, кажуць, што стамляюцца менш і маюць менш галаўнога болю, калі канцэнтрацыя негатыўных іонаў у паветры расце.

## НЕГАТЫЎНЫЯ ІОНЫ, ШТО ВЫДЗЯЛЯЮЦЦА СОЛЕВАЙ ЛЯМПАЙ, МАЮЦЬ ПАЗІТЫЎНАЕ ЎЗДЗЕЯННЕ НА:

- алергію,
- алергічны рыніт,
- прыступы астмы,
- галаўны боль
- стрэс,
- падмацаванне імуннай сістэмы
- павелічэнне аб’ёму лёгкіх

## ЛЕКАВЫЯ ЎЛАСЦІВАСЦІ РОЗНЫХ КОЛЕРАЎ СОЛЕВЫХ ЛЯМП:

- Розныя колеры сольвых ламп маюць пазітыўны ўплыў на нервовую сістэму. Праз скуру і вочы яны ўплываюць на метабылізм і падпітвае рэгенерцыю.

Парада: Пастаўце сваю сольвую лампу ля тэлевізара або камп’ютара так, каб працэс ачышчэння паветра быў больш эфектыўным. Ноччу стаўце сольвую лампу ля свайго ложка.

## УВАГА!

Гэтыя лямпы ўбіраюць у сябе шмат вільгаці з паветра, таму іх нельга змяччаць у пакоях з вільгаццю ці на вуліцы. Калі лямпы намокнуць, карыстайцеся імі бе змен бо цяplo святла высышыць іх. Таксама забярыце любыя пылападобныя матэрыялы.

Калі вы набылі сольвы падсвечнік для падагрэву гарбаты, карыстайцеся ім згодна інструкцый па бяспечным карыстанні свечкай

## SALTLAMPENS POSITIVE VIRKNINGER PÅ DIT HELBRED

Dette produkt er fremstillet af 100% ren saltkrystal uden noget giftigt indhold.

Videnskabelige undersøgelser afslørede at saltlamper producerer negative ioner, som er afgørende for sundheden og den generelle vedligeholdelse af den menneskelige krop, da de dræber de forurenede partikler (positive ioner) fra luften. Selvom nutidens menneskabte maskiner bliver markedsført til at udsende negative elektriske ladninger i luften, er disse dyre såvel som unaturlige. Da de fleste af os er klar over, at kvaliteten afhænger af den luft vi indånder af den højere andel af negative ioner i forhold til positive ioner.

Ioner er molekyler eller atomer af oxygen med eller uden elektroner. En elektronisk ladet molekyle kaldes ‘Negativ ion’ mens en molekyle, der har mistet sine elektroner, generelt på grund af forurenset luft og forskellige menneskeskabte årsager er kendt som ‘Positiv Ion’. Negative ioner er længe blevet anset som sunde; havluften, bjergluften og luften omkring omkring hurtigt rindende vand har høje negative ioner. Indendørs luft, recirkuleret luft, og luft omkring elektronisk udstyr har meget lave negative ioner. Mange kontoransatte, der har sundhedsproblemer omkring lysstofrør og computerskærme, rapporterer i høj grad mindre træthed og hovedpine, hvis koncentrationen af negative ioner i luften bliver forøget.

## DE NEGATIVE IONER, DER UDSENDES AF SALT-LAMPEN, HAR EN POSITIV VIRKNING PÅ:

- allergier,
- høfeber,
- astmaangreb,
- hovedpine
- stress,
- berigelse af immunsystemet
- forøgelse af lungekapaciteten

## HELBREDEDE VIRKNINGER FRA FORSKELLIGE SALTLAMPERS FARVER:

- Saltlampernes forskellige farver har en positiv virkning på nervesystemet. Gennem skyen og øjnene manipulerer metabolismen systemet, og nærer regenereringen. Anvisninger: Hvis du placerer din saltlampe ved siden af fjernsynet eller computeren, bliver luftens renseproces mere effektiv. Placer saltlampen ved siden af sengen om natten.

## ADVARSEL!

Da disse lamper absorberer en masse fugt fra luften, bør disse lamper ikke placeres i fugtige rum eller udendørs. Hvis lamperne bliver våde, skal du bare bruge dem normalt, da lysets varme vil tørre dem og fjerne det eventuelle pulveriserede materiale.

Hvis du har købt en salt fyrfædsstige, kan du bruge den i henhold til stearinlysets sikkerhedsanvisninger

## SALT manual\_20180919

## ΘΕΤΙΚΕΣ ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ

Αυτό το προϊόν αποτελείται από 100% καθαρό κρυσταλλικό αλάτι, χωρίς τοξικά.

Οι επιστημονικές μελέτες έδειξαν ότι τα φωτιστικά αλατιού παράγουν Αρνητικά Ιόντα τα οποία είναι απαραίτητα για την υγεία και τη γενική συντήρηση του ανθρώπινου σώματος επειδή καταστρέφουν τα μολυσμένα σωματίδια (θετικά ιόντα) του αέρα. Σήμερα κυκλοφορούν ειδικές συσκευές που εκπέμπουν αρνητικά ηλεκτρικά φορτία, αλλά είναι πολύ δαπανηρά και ασύσικα.Οι περισσότεροι από μας γωρίζουν ότι η ποιότητα του εισπνεόμενου αέρα εξαρτάται από τα υψηλότερα ποσοστά Αρνητικών Ιόντων σε σχέση με τα Θετικά Ιόντα.

Τα ιόντα είναι μόρια ή άτομα οξυγόνου με ή χωρίς ηλεκτρόνια. Ένα ηλεκτρικά φορτισμένο μόριο λέγεται «Αρνητικό Ιόν», ενώ ένα μόριο που έχει χάσει τα ηλεκτρόνια ως αποτέλεσμα του μολυσμένου αέρα και διαφόρων ανθρώπογενών ατμοσφαιρικών παραγόντων είναι γνωστό ως «Θετικό Ιόν». Τα αρνητικά ιόντα θεωρούνται υγιεινά: ο θαλασπινός αέρας, ο ορεινός αέρας και ο αέρας γύρω από ορημικά νερά είναι πλούσιος σε αρνητικά ιόντα. Ο αέρας των εσωτερικών χώρων, ο ανακυκλούμενος αέρας και ο αέρας γύρω από ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς είναι πολύ φτωχός σε αρνητικά ιόντα. Πολλοί υπάλληλοι γραφείου που έχουν προβλήματα υγείας με τον φθορίζοντα φωτισμό και τις θόρυβες υπολογιστών, αναφέρουν ότι νιώθουν αισθητά λιγότερη κόπωση και πονοκεφάλους όταν η συγκέντρωση των αρνητικών ιόντων στον αέρα είναι αυξημένη.

## ΤΑ ΑΡΗΗΤΙΚΑ ΙΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΑΛΑΤΙΟΥ ΕΧΟΥΝ ΘΕΤΙΚΗ ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ:

- των αλλεργιών,
- της αλλεργικής ρινίτιδας,
- των ασθματικών κρίσεων,
- των πονοκεφάλων,
- του άγχους,
- στον εμπλουτισμό του ανοσοποιητικού συστήματος,
- στην αύξηση της χωρητικότητας των πνευμόνων.

## ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΕΣ ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΧΡΩΜΑΤΙΚΗΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΣ ΤΩΝ ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ ΑΛΑΤΙΟΥ:

- Τα διάφορα χρώματα των φωτιστικών αλατιού έχουν θετική επίδραση στο νευρικό σύστημα. Μέσω του δέρματος και των ματιών επηρεάζουν το σύστημα μεταβολισμού και υποβοηθούν την αναγέννηση του οργανισμού. Συμβουλή: Τοποθετείτε το φωτιστικό αλατιού κοντά στην τηλεόραση ή τον υπολογιστή, έτσι ώστε η διαδικασία καθαρισμού του αέρα να είναι πιο αποτελεσματική. Τη νύχτα τοποθετείτε το φωτιστικό αλατιού δίπλα στο κρεβάτι.

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Επειδή τα φωτιστικά αυτά απορροφούν πολλή υγρασία από τον αέρα, δεν πρέπει να τοποθετούνται σε υγρούς χώρους ή έξω από το σπίτι. Αν βραχύνουν, πάρτε από κοντά τους κάθε υλικό με μορφή σκόνης. Αν αγοράσατε κηροπήγιο ρεσό από αλάτι, ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας του κεριού

## მარილის სანათის დადებითი გავლენა თქვენს ჯანმრთელობაზე

ეს პროდუქტი დამზადებულია 100%-ით სუფთა მარილის კრისტალისგან ნებისმიერი ტოქსიკური შემცველობის გარეშე.

სამეცნიერო კვლევებმა გამოავლინა, რომ მარილის სანათები წარმოქმნის უარყოფით იონებს, რომლებიც არსებითია ჯანმრთელობისთვის და ადამიანის სხეულის ზოგადი მოვლისთვის, რადგან ისინი კლავენ დაბინძურებულ ნაწილაკებს (დადებითი იონები) ჰაერიდან. თუმცა დღესდღეობით ადამიანის მიერ შექმნილი მანქანები იყიდება, რომ გამოუშვას უარყოფითი ელექტროლი მუხტები ჰაერში, მაგრამ ისინი ძვირია, ისევე როგორც არაზუნებრივი. ჩვენგან უმრავლესობამ იცის ფაქტი, რომ ჰაერის ხარისხი, რომლისაც ჩვენ ვსუნთქავთ დამოკიდებულია უარყოფითი იონების მაღალ კოეფიციენტზე დადებით იონებთან შედარებით.

იონები ჟანგბადის მოლეკულები ან ატომებია ელექტრონებით ან მათ გარეშე. ელექტროლად დამუხტულ მოლეკულას ეწოდება „უარყოფითი იონი“, მაშინ როდესაც მოლეკულა, რომელმაც დაკარგა თავისი ელექტრონები ჩვეულებრივ დაბინძურებული ჰაერის და ადამიანის მიერ ატმოსფერულად შექმნილი სხვადასხვა მიზეზების გამო, ცნობილია, როგორც „დადებითი იონი“. უარყოფითი იონები დიდხანსა სასარგებლოდ ითვლება; უარყოფითი იონების შემცველობა მაღალია ზღვის ჰაერში, მთის ჰაერსა და სწრაფად გამდინარე წყლის გარშემო ჰაერში. უარყოფითი იონები ძალიან დაბალია შენობის ჰაერში, რეცირკულირებულ ჰაერში, და ელექტრონული აღჭურვილობის ირგვლივ ჰაერში. ოფისის ბევრ მოსამსახურეს, რომლებსაც აწუხებთ ჯანმრთელობის ჩივილები ფლურესცენციული განათების და კომპიუტერული მონიტორების ირგვლივ, მნიშვნელოვნად ნაკლები დაღლილობის და თავის ტკივილების შესახებ იტყობინებიან თუ უარყოფითი იონების კონცენტრაცია ჰაერში მომატებულია.

მარილის სანათის მიერ გამოშვებულ უარყოფით იონებს დადებითი ეფექტი აქვთ:

- ალერგიებზე,
- თავის ცხელებაზე,
- ასთმურ შეტევებზე,
- თავის ტკივილებზე,
- სტრესზე,
- იმუნური სისტემის გაუმჯობესებაზე
- ფილტვის მოვულობის გაზრდაზე

მარილის სანათების ფერის მრავალფეროვნების მკურნალობის ეფექტები:

- მარილის სანათების სხვადასხვა ფერებს აქვთ დადებითი ეფექტი ნერვულ სისტემაზე. კანის და თავლების გავლით ის მეტაბოლიზმის სისტემის მანიპულირებას ახდენს, და კვებავს რეგენერაციას. რჩევა: დააყენეთ თქვენი მარილის სანათი ტელევიზორის ან კომპიუტერის გვერდით, ამგვარად, ჰაერის გაწმენდის პროცესი უფრო ეფექტური გახდება. ღამით მარილის სანათი საწოლის გვერდით მოათავსეთ.

გაფრთხილება!  
ვინაიდან ეს სანათები შეისრუტავს დიდი რაოდენობით ტენს ჰაერიდან, ისინი არ უნდა მოათავსოთ ნესტიან ოთახებში ან გარეთ. სანათების დასველების შემთხვევაში, გამოიყენეთ ისინი ჩვეულებრივ, რადგან სინათლის სითბო გააშრობს მათ და მოაცილებს ნებისმიერ ფხვნილისებრ ნივთიერებას. იმ შემთხვევაში თუ თქვენ შეიძინეთ მარილის საღამოს პატარა სანათის დამჭერი, გთხოვთ გამოიყენოთ ის სანთლის უსაფრთხოების ინსტრუქციების შესაბამისად.

## SALTLAMPENS POSITIVE EFFEKTER PÅ HELSEN DIN

Dette produkt består av 100 % ren saltkrystall uten giftig innhold.

Vitenskapelige studier avslørte at saltlamper produserer negative ioner, som er avgjørende for helse og generelt vedlikehold av menneskekroppen siden de dreper de forurenede partiklene (positive ioner) fra luften. Selv om dagens menneskeskapte maskiner markedsføres med å avgi negative elektriske ladninger i luften, er disse er dyre, så vel som unaturlige. De fleste av oss er klare over at luftkvaliteten vi puster er avhengig av at andelen negative ioner er høyere enn positive ioner.

Ioner er molekyler eller atomer av oxygen, med eller uten elektroner. Et elektronisk ladet molekyl kalles et «negativ ion», mens et molekyl som har mistet elektronene sine, vanligvis på grunn av forurenset luft og ulike menneskeskapte atmosfæriske grunner, kalles et «positivt ion». Negative ioner har lenge vært betraktet som sunne – sjøluft, fjelluft og luften rundt raskt rennende vann er full av negative ioner. Inneluft, resirkulert luft og luft rundt elektronisk utstyr har svært få negative ioner. Mange kontorarbeidere som leder av helseplager rundt fluorescerende belysning og dataskjermer rapporterer betydelig mindre trøtthet og hodepine dersom konsentrasjonen av negative ioner i luften økes.

## DE NEGATIVE IONENE SOM AVGIS AV SALTLAMPEN HAR POSITIV EFFEKT PÅ:

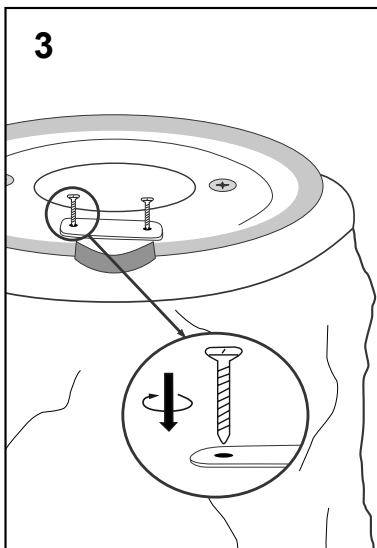
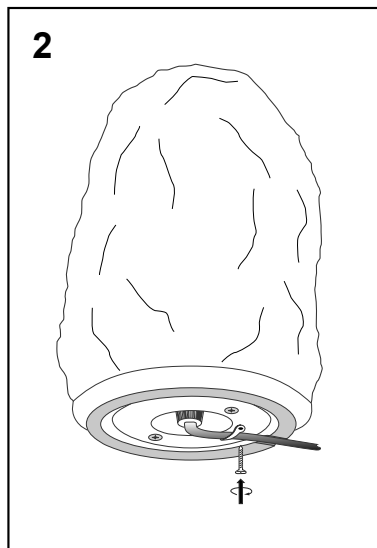
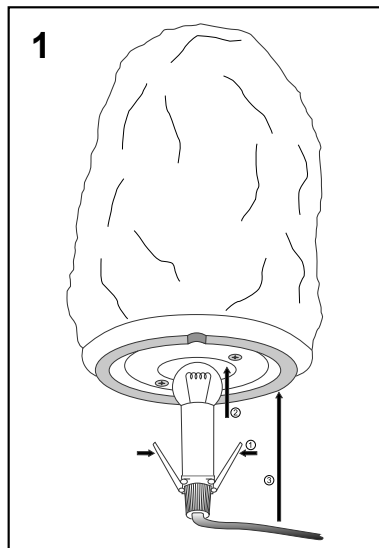
- allergier,
- hørsnue,
- astmaanfall,
- hodepine
- stress,
- berikende for immunsystemet
- øker lungekapasiteten

## HELBREDEDE EFFEKTER FOR ULIKE FARGEVARIANTER AV SALTLAMPER:

– De ulike fargene på saltlampene har en positiv effekt på nervesystemet. De manipulerer fordøyelsessystemet via luften og øynene og gir næring til regenereringen av kroppen. Råd: Plasser saltlampen ved siden av TV-en eller datamaskinen slik at luftrensprosessen blir mer effektiv. Plasser saltlampen ved sengen om natten.

## VIS FORSIKTIGHET!

Siden disse lampene absorberer mye fuktighet fra luften, bør de ikke plasseres i fuktige rom eller utendørs. Bare bruk lampene som normalt hvis de blir våte, siden varmen fra lyset vil tørke dem, og fjern alt pulvermateriale. I tilfelle du kjøpte salttelysholderen, må du bruke den i henhold til stearinlysets sikkerhetsinstruksjoner



### GLI EFFETTI POSITIVI DELLA LAMPADA DI SALE SULLA SALUTE

Questo prodotto è realizzato con cristalli di sale puro al 100% senza alcun contenuto tossico.

Studi scientifici hanno rivelato che le lampade sale di producono ioni negativi, che, eliminando le particelle contaminate (ioni positivi) presenti nell'aria, sono essenziali per la salute e il benessere generale del corpo umano. Oggigiorno sono disponibili sul mercato dispositivi artificiali che emettono cariche elettriche negative nell'aria, tuttavia sono costosi e non naturali. Come molti di noi sanno, la qualità dell'aria che respiriamo dipende dalla maggiore concentrazione di ioni negativi rispetto agli ioni positivi.

Gli ioni sono molecole o atomi di ossigeno con o senza elettroni. Una molecola elettronicamente carica è chiamata "ione negativo", mentre una molecola che ha perso i suoi elettroni (generalmente a causa dell'inquinamento dell'aria e per varie condizioni atmosferiche artificiali) è conosciuta come "ione positivo". L'effetto positivo degli ioni salute è noto da tempo; l'aria di mare, l'aria di montagna e l'aria nei pressi di rapidi corsi d'acqua ha un contenuto elevato di ioni negativi. L'aria in ambienti chiusi, l'aria di ricircolo e l'aria attorno ad apparecchiature elettroniche è estremamente povera di ioni negativi. Molti impiegati che lamentano spesso disturbi quando si trovano in prossimità di luci fluorescenti e di schermi di computer segnalano una riduzione significativa dei livelli di affaticamento e delle emicranie se viene aumentata la concentrazione di ioni negativi nell'aria.

### GLI IONI POSITIVI EMESSI DALLA LAMPADA DI SALE HANNO UN EFFETTO POSITIVO SU:

- allergie,
- febbre da fieno,
- crisi asmatiche,
- emicranie,
- stress,
- rafforzamento del sistema immunitario,
- aumento della capacità polmonare.

### EFFETTI SALUTARI DELLA VARIETÀ DI COLORI DELLE LAMPADIE DI SALE:

- I vari colori delle lampade sale hanno un effetto positivo sul sistema nervoso. Attraverso la pelle e gli occhi, agiscono sul metabolismo e stimolano la rigenerazione.

Consiglio: Posizionate la lampada di sale vicino alla televisione o al computer: in questo modo il processo di purificazione dell'aria sarà più efficace. Di notte, collocate la lampada di sale vicino al letto.

### ATTENZIONE!

Poiché queste lampade assorbono molta umidità dall'aria, non devono essere collocate in ambienti umidi o all'esterno. Nel caso in cui le lampade si bagnino, utilizzarle normalmente: il calore della luce le asciugherà e rimuoverà eventuali materiali polverosi. Se avete acquistato un portacandele di sale per candele di tipo "tealight", utilizzatelo seguendo le istruzioni di sicurezza della lampada.

### POSITIV VERKAN AV SALTAMPAN PÅ ER HÅLSA

Den produkten är gjord av 100% ren saltkristall, utan giftigt halt.

I enlighet med vetenskapliga undersökningar producerer saltlamporna joner som är väsentlig för hälsan och för människoorganismen, eftersom de förstör, eliminerer smutsad partiklar (positiva joner) från luften. På sista tiden erbjuder marknaden konstgjord mekanismer som kan emittera negativ elektrisk laddning i luften, men de lösningar är kostsamma och inte naturliga. De mesta är på det klara med faktum att kvaliteten av luften, som vi inhaleder, beror på större förhållande av negativa joner, i jämförelse med positiva joner.

Joner är molekyler och atomer av oxygen, med eller utan elektron. En elektroniskt laddad molekyl räknas som „negativ jon“, medan de molekyler, som har förlorat elektron på grund av förorenad luft och olika konstgjord atmosfäriskt skapade orsaker, kännas som „positiv jon“. Sedan länge är allmänt bekant att negativ joner har god verkan på hälsan; sjöluften, höglandsluften och luften omkring strit flod är rik på negativa joner. Inomhusluft, återluft och luften omkring elektroniska apparater innehåller liten negativ jon. Många kontorister, som har hälsoklagan på grund av fluorescerande lampa och monitor, talade om mindre trötthet och huvudvärk, när koncentration av negativa joner var hög.

### DE UR SALTAMPAN EMITTERANDE NEGATIVA JONERNA HAR POSITIV VERKAN PÅ:

- allergi,
- höfeber,
- astmaanfall,
- huvudvärk,
- spänning,
- förstärkning av immunsystem,
- ökning av lungkapacitet

### LÅKANDE VERKAN AV OLIKA FÄRGER AV SALTAMPAN:

Olika färger av saltlampan har positiv verkan på nervsystemet. De påverkar förmånlighet ämnesomsättningen genom hud och ögon, samt de beforder regenerering. Tips: Sätta Er saltlampan bredvid television eller dator, på så sätt skall vara luftreningsprocess mera effektiv. Saltlampan skall placeras bredvid sängen, nära huvudet.

### VARNING!

Eftersom de lamporna absorberer mycket fuktigheter ur luften, därför de får inte läggas i fuktig utrymmen eller under bar himmel. Om lampan skall vara blöt, då lampan måste användas på normalt sätt därför att torra och dammig ämne kan avgå. Om Ni köper saltkristall oljeljushållare, be Er att iaktta säkerhetsanvisningarna av produkten.

## SALT manual\_20180919

### TUZ LAMBASININ SAĞLIĞINIZ İÇİN OLUMLU ETKİLERİ

Bu ürün %100 saf tuz kristallerinden hiçbir toksik içerik olmadan üretilmiştir.

Bilimsel çalışmalar tuz lambalarının, havadaki kirli partikülleri (pozitif iyonlar) öldürerek sağlık ve insan vücudunun genel iyi durumu için gerekli olan Eksi İyonlar ürettiğini ortaya çıkarttı. Bugün, havaya negatif elektrik yükü veren insan yapımı makineler pazarlansa da bunlar hem pahalı hem de doğal olmaktan uzak. Çoğumuzun da bildiği gibi, soluduğumuz havanın kalitesi Pozitif İyonlara kıyasla havada bulunan daha yüksek oranda Negatif İyona bağlıdır.

İyonlar elektronu olan veya olmayan oksijen molekülleri veya atomlarıdır. Elektronik şarjlı molekül 'Negatif İyon'; genel olarak kirli have ve değişik insan yapımı atmosferik sebeplerden oluşmuş elektronlara ise 'Pozitif İyon' olarak adlandırılır. Negatif iyonlar, uzun süredir sağlıklı kabul edilir; Deniz havası, dağ havası ve hızla akan su etrafındaki, yüksek negatif iyonlar barındırır. Kapalı hava, sirkülasyonlu hava ve elektronik ekipman etrafındaki hava, düşük negatif iyon barındırır. Floresan aydınlatma ve bilgisayar monitörlerinin çevresinde sağlık şikayetleri ortaya çıkan birçok ofis çalışanı havadaki negatif iyon konsantrasyonu arttığında gözle görülür şekilde daha az yorgunluk ve baş ağrısı şikayetleri olduğunu bildiriyorlar.

### TUZ LAMBASI TARAFINDAN VERİLEN NEGATİF İYONLARIN ŞUNLAR ÜZERİNDE OLUMLU ETKİLERİ VARDIR:

- Alerji,
- Saman nezlesi
- Astım krizleri,
- Baş ağrısı
- Stres,
- Bağışıklık sisteminin zenginleştirilmesi
- Akciğer kapasitesinin artması

### TUZ LAMBALARININ RENK DEĞİŞKENLİĞİNİN İYİLEŞTİRİCİ ETKİLERİ:

- Tuz lambalarının sinir sistemi üzerinde olumlu etkisi vardır. Cilt ve gözler aracılığıyla metabolik sistemi değiştirir ve yenilenme için besleyicidir. Tavsiye: Lambanızı televizyon veya bilgisayarın yanına kurun; böylece hava temizleme işlemi daha etkin olur. Gece, lambayı yatağın yanına kurun.

### DIKKAT!

Bu lambalar oldukça fazla nem emdiğinden nemli odalara veya dışarıya kurulmamalıdır. Lambaların ıslanması durumunda, normal kullanmaya devam edin. İşğin sıcaklığı lambaları kuru-tacak ve herhangi bir toz maddeyi yok edecektir. Tuz mum tutucusu alıyorsanız, mumun güvenlik talimatlarına göre kullanın.

### DUZ LAMPASININ SIZIN SAĞLAMLAĞINIZA MÜSBƏT TƏSİRLƏRİ

Bu məhsul hər hansı bir zərərli tərkibi olmadan 100% təmiz duz kristallarından hazırlanmışdır.

Elmi tədqiqatlar aşkar etmişdir ki, duz lampaları havada çirklənmiş maddələri (müsbət ionları) məhv etdiyinə görə insan bədənin sağlamlığı və ümumiyyətlə yaxşı formada qalması üçün zəruri olan mənfi ionları ifraz edir. Bu gün insan tərəfindən istehsal olunan avadanlıqlar mənfi elektrik yükləri havaya buraxmaq üçün satışa çıxarıldığına baxmayaraq, bu lampalar bahalı, eləcə də qeyri təbii. Əksəriyyətimiz nəfəs aldığımız havanın keyfiyyətinin Müsbət ionlar ilə müqayisədə Mənfi ionların daha yüksək nisbətindən asılı olduğunu bilir.

İonlar elektron ilə və ya elektron olmadan oksigenin molekulları və ya atomlarıdır. Elektronla yüklənmiş molekül 'Mənfi ion', çirklənmiş hava və insan tərəfindən törənmiş atmosferdə yaranmış səbəblər üzündən öz elektronlarını itirən molekül isə 'Müsbət İon' adlanır. Mənfi ionlar uzun müddətdir ki, sağlamlıq hesab olunur; dəniz havası, dağ havası və tez axan su ətrafında olan hava mənfi ionlarla doludur. Daxili havada, təkrar sirkulyasiya olunmuş havada və elektrik avadanlıqlar ətrafında olan havada mənfi ionlar çox aşağı həcmdədir. Flüoresent işıq və kompüter monitorlarının ətrafında olan, sağlamlığından şikayət edən bir çox ofis işçiləri havada mənfi ionların konsentrasiyası daha yüksək olduqda nisbətən az yorulduqlarını və baş ağrıların olmadığını bildirirlər.

### DUZ LAMPASININ İFRAZ ETDİYİ MƏNFI İONLAR AŞAĞIDAKILAR ÜZƏRİNƏ MÜSBƏT TƏSİR GÖSTƏRİRLƏR:

- allergiyalar,
- mövsüm allergiyası,
- astma tutmaları,
- baş ağrıları
- stress,
- immun sisteminin zənginləşməsi
- ağ ciyərin həcmi

### DUZ LAMPALARININ RƏNG MÜXTƏLİFLİYİNİN SAĞALDICI TƏSİRLƏRİ:

- Duz lampalarının müxtəlif rəngləri sinir sisteminə müsbət təsir göstərir. Dəri və gözler vasitəsilə o maddələr mübadiləsi sistemini manipulyasiya edir və regenerasiya prosesini qidalandırır. Məsləhət: Duz lampasını televizorun və ya kompüterin yanına qoyun. Belə olan halda hava təmizləmə prosesi daha da effektiv olur. Gecə vaxtı lampanı yatağın yanına qoyun.

### EHTİYATLI OLUN!

Bu lampalar havadan çoxlu nəm hopdurduğuna görə onları nəm otaqda və ya çöldə saxlamayın. Lampalar nəm olduqda onları normal qaydada istifadə edin çünki işığın istisi onları qurudacaq və istənilən toz maddəsini yox edəcəkdir. Duz şamdanını aldığımız halda ondan şamın texniki təhlükəsizlik təlimatlarına müvafiq olaraq istifadə edin.

### POZITIVNI UČINCI SLANE LAMPE NA VAŠE ZDRAVLJE

Ovaj proizvod je napravljen od 100% čistih kristala soli, bez ikakvog toksičnog sadržaja.

Naučne studije otkrile su da slane lampe stvaraju negativne jone, koji su ključni za zdravlje i generalno održavanje ljudskog tijela u dobrom stanju jer uništavaju kontaminirane čestice (pozitivne jone) iz zraka. Premda se reklamira da današnje mašine, koje je stvorio čovjek, emitiraju negativna električna pražnjenja u zrak, one su skupe a istovremeno neprirodne. Većina nas svjesna je činjenice da kvalitet zraka koji udišemo zavisi od višeg stepena negativnih jona u odnosu na pozitivne jone.

Joni su molekule ili atomi kiseonika sa ili bez elektrona. Molekula koja je stekla dodatne elektrone se naziva „negativan jon“, a molekula koja je izgubila svoje elektrone uglavnom zbog zagađenog zraka i raznih atmosferskih razloga koje je izazvao čovjek, poznata je kao „pozitivan jon“. Negativni joni se već dugo smatraju zdravim; morski i planinski zrak i zrak oko voda koje brzo teku bogati su negativni jonima. Zrak u zatvorenim prostorima, recirkulirani, povratni zrak i zrak oko elektronske opreme veoma je siromašan negativnim jonima. Veliki broj uredskih radnika koji imaju zdravstvene probleme i koji su se žalili na fluorescentnu rasvjetu i kompjuterske monitore prijavljuje znatno manje zamora i glavobolja ako se poveća koncentracija negativnih jona u zraku.

### NEGATIVNI JONI KOJE EMITIRA SLANA LAMPA IMAJU POZITIVNE UČINKE NA:

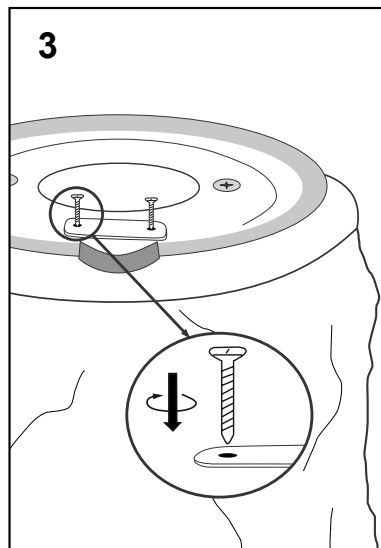
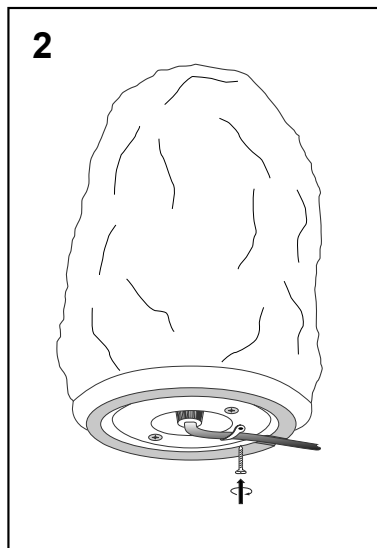
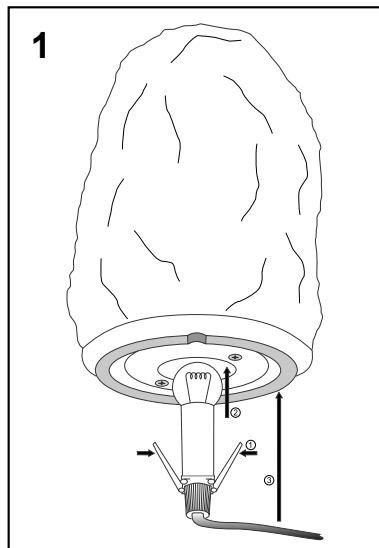
- alergije,
- polensku groznicu,
- astmatične napade,
- glavobolje,
- stres,
- jačanje sistema imuniteta,
- povećanje kapaciteta pluća.

### LJEKOVITI UČINCI SLANIH LAMP I U RAZNIM BOJAMA:

- Različite boje slanih lampi imaju pozitivne učinke na nervni sistem. Kroz nebo i oči, ona upravlja metaboličkim sistemom i pažljivo ga regenerira. Savjet: Slanu lampu postavite pored televizora ili kompjutera. Na ovaj način će proces pročišćavanja zraka postati efikasniji. Noću slanu lampu postavite pored kreveta na kojem spavate.

### OPREZ!

Pošto ove lampe upijaju veliku količinu vlage iz zraka, one se ne bi trebale postavljati u vlažnim sobama niti na otvorenom. Ukoliko se lampe ovlaže, slobodno ih koristite kao i obično jer će ih osušiti toplota svjetla i odvući sav praškasti materijal. U slučaju da se kupili držač za slane svijeće, koristite ga u skladu sa sigurnosnim uputstvima za svijeće.





## POSITIV EFFEKTER VUN DER SALZLUUCHT OP ÄR GESONDHEET

Dëst Produkt besteet aus 100 % purem Salzkristall ouni toxesch Stoffen.

Wissenschaftlech Studien hunn erginn, datt Salzluuchten negativ Ione produzéieren, déi noutwenneg fir Gesondheet an allgemeng Erhaltung vum mënschleche Kierper sinn, well se kontaminiéiert Partikele (positiv Ionen) aus der Loft füttimaachen. Obwuel hautdésdaags vu Mënsche hiergestallt Maschinn vermaart ginn, negativ elektresch Luedungen an d'Loft ofzeginn, sou si se dach deier an onnatierlech. Wéi déi meescht vun eis wëssen, hänkt d'Qualitéit vun der Loft, déi mir ootmen, vum méi héije Verhältnis vun negativen Ionen am Verglach zu positiven Ionen.

Ione si Molekülen oder Sauerstoffatomer mat oder ouni Elektronen. En elektresch geluet Molekül gëtt "Negativen Ion" genannt an e Molekül, dat seng Elektrone verluer huet, haaptsächlech opgrond vu verschmutzter Loft an ënnerschiddleche vu Mënsche verursaachte Grënn, gëtt "Positiven Ion" genannt. Negativ Ione gi scho laang als gesond ugesinn; d'Mieresloft, Gebirgsluft an d'Loft ronderëm séier fléissend Waasser enthält vill negativ Ionen. Bannelofter, erëm an Ëmlaf bruecht Loft a Loft ronderëm elektronesch Apparater enthält wéineg negativ Ionen. Vill Büroaarbechter, déi Gesondheetbeschwerden duerch fluoreszent Liicht a Computerbildschirmer hunn, melle wiesentlech manner Middegeket a Kappwéi, wann d'Konzentratioun vun negativen Ionen an der Loft erhéicht gëtt.

D'NEGATIV IONEN, DÉI VUN DER SALZLUUCHT AUSEGSTRALT GINN, HUNN E POSITIVEN EFFEKT OP:

- Allergien,
- Heeschnapp,
- Asthmaufäll,
- Kappwéi,
- Stress,
- Stärkung vum Immunsystem,
- Erhéijung vun der Longekapazität

HEELEND EFFEKTER VUN DER FAARWEVILLFALT VU SALZLUUCHTEN:

- Déi ënnerschiddlech Faarwe vun de Salzluuchten hunn e positiven Effekt op d'Nervesystem. Iwwer den Himmel an d'Ae manipuliert se de Stoffwiesselsystem a stäerken d'Regeneratioun. Rotschlag: Stellt Är Salzluucht niewent Äre Fernseh oder Computer, fir datt de Loftrengungsprozess méi effektiv ass. Stellt d'Salzluucht nuets niewent Äert Bett.

WARNUNG!

Well dës Luuchte vill Fiichtegkeet aus der Loft zéien, sollt se net an engem dompege Raum oder dobaussen opgestallt ginn. Fir de Fall, datt d'Luucht fiicht gëtt, da benotzt se ganz normal, fir datt d'Wäermt vum Liicht se dréchent an huet Polvermaterial ewech. Wann Dir e Salzteilichthaler kauft hutt, da benotzt e w. e. g. geméisst de Sécherheetsinstruktioune vun der Käerz. Efeitos positivos do candeeiro de sal para a sua saúde

## EFFECT VAN DE ZOUTLAMP OP HET MENSELIJK LICHAAM

Ons product bestaat uit 100% natuurlijke zoutkristallen en bevat geen schadelijke stoffen.

Wetenschappelijk onderzoek wijst uit dat de biofysische eigenschappen van zoutlampen positieve effecten hebben op het menselijk lichaam. Anders dan bij de kunstmatige ioniserende apparaten berusten deze eigenschappen op natuurlijke ionisatie. De zoutkristallen geven negatief geladen ionen af aan de binnenlucht, waarmee ze bijdragen aan het behoud van de gezondheid. Het is bekend dat de zuiverheid van de door ons ingeademde lucht samenhangt met een zo hoog mogelijke gehalte aan negatieve ionen.

Ionen zijn (positief of negatief) geladen deeltjes die zich in de lucht bevinden. Deze ionen ontstaan op natuurlijke wijze. Aan de branding van de golven aan de oceaan kust, bijvoorbeeld, ontstaan grote hoeveelheden negatief geladen ionen, wat de reden kan zijn dat veel mensen zich beter voelt in de nabijheid van de zee. En andersom: ingeschakelde elektrische apparaten of andere bronnen die positieve ionen afgeven (televisie, computer, air-conditioning) veroorzaken een verslechtering van de gezondheid van veel mensen. Ionisatie van de lucht kan een rol spelen bij allergiën. Onderzoek heeft aangetoond dat bepaalde substanties die allergiën veroorzaken, zoals stof en pollen van planten, positieve elektrische lading hebben.

DE DOOR ZOUT AFGEGEVEN NEGATIEF GELADEN IONEN HEBBEN EEN POSITIEF EFFECT OP:

- luchtwegen, ziekten van de luchtwegen (bijv. allergiën)
- hoofdpijn, migraine
- stress
- immunsysteem
- longcapaciteit

DE GENEESKRACHTIGE EFFECTEN VAN DE KLEUREN VAN DE ZOUTLAMPEN:

De afwisselende kleuren van de zoutlampen hebben een rustgevend effect op het zenuwstelsel. Door de ogen en de huid heen hebben ze een positieve invloed op de stofwisseling en bevorderen ze processen gericht op herstel.

Tip: de zoutlampen kunnen het beste in de buurt van stralende apparatuur worden geplaatst (TV, computer), 's nachts bij voorkeur vlakbij het hoofd. Ook als de lamp niet brandt heeft hij effect, zij het in mindere mate.

OPGELET!

Gebruik van de lamp in een vochtige omgeving, of in de buitenlucht, dient te worden vermeden! Omdat de zoutlamp vocht aantrekt en opneemt, zal rondvliegend stof sneller op het oppervlak van de lamp neerslaan. In dat geval dient de vochtige lamp niet met een doek te worden gereinigd. Nadat de lamp is aangezet, zal de lamp vanzelf drogen en zal het stof verdwijnen van het oppervlak.

Indien u een theelichthouder van zout gekocht heeft, houdt dan de voorschriften in acht.

## SALT manual\_20180919

## TIONCHAIR DHEARFACHA AN LAMPA SALAINN AR DO SHLÁINTE

Tá an táirge seo déanta as 100% fíorshalann gan aon ábhar tocsaineach ann.

Léirigh staidéir colaíochta go ngineann lampaí salainn iain dhiúltacha, atá riachtanach le haghaidh chothabháil an chorp an duine mar gheall ar go maraíonn siad na cáithníní éillithe (iain dheimhneach) ón aer. Cuirtear gléasanna de dhéantús an duine ar an margadh sa lá atá inniu ann chun luchtanna diúltacha leictreacha a astú san aer bíonn siad siúd costasach agus mínáidúrtha. Mar is eol don chuid is mó againn, braitheann cáilíocht an aer a anáilaimid ar chóimheas na n-ian diúltach a bhíonn níos airde ná mar a bhíonn cóimheas na n-ian deimhneach.

Is iad is iain ann ná móilíní nó adaimh ocsaigine a mbíonn leictreoin acu nó a bhíonn gan leictreoin. Tugtar 'Iain Diúltach' ar mhóilín a bhfuil lucht leictreach aige agus tugtar 'Iain Deimhneach' ar mhóilín a bhfuil a chuid leictreoin cailte aige go ginearálta mar gheall ar aer truaillithe agus ar chúiseanna éagsúla de dhéantús an duine san atmaisféar. Meastar le fada go mbaineann iain dhiúltacha le dea-shláinte; bíonn leibhéal ard ian diúltach san aer i measc na sléibhte agus gar d'uisce atá ag rith go gasta. Bíonn leibhéal an-íseal ian diúltach san aer laistigh, in aer athchúrsáilte, agus san aer atá gar d'fhearas leictreonaich. Tuairiscíonn mórán oibríthe oifige a mbíonn fadhbanna sláinte acu a bhaineann le solas fluaraiseach agus scáileáin ríomhaire go dtagann laghdú ar an tuirse agus ar na tinnis chinn a bhíonn orthu má chuirtear le tiúchan na n-ian diúltach san aer.

BEIDH TIONCHAR DEARFACH AG NA HIAIN DHÍULTACHA A BHÍONN Á N-ASTÚ AG AN LAMPA SALAINN AR:

- ailléirgí,
- fiabhras léana,
- taomanna asma,
- tinnis chinn
- strus,
- an córas imdhíonachta a shaibhriú
- toileadh na scamhóg a mhéadú

TORTHAÍ SLÁNAITHE DHATHANNA ÉAGSÚLA NA LAMPAÍ SALAINN :

- Bíonn éifeacht dhearfach ag dathanna éagsúla na lampaí solais ar an néarchóras. Tríd an gceirceann agus trí na súile cuireann sé leis an gcóras meitibileachta agus cuidíonn lena athghiniúint

Comhairle: Cuir do lampa in aice leis an teilifís, nó in aice an ríomhaire; ar an dóigh sin bheidh an próiseas glanta aer níos éifeachtaí. San oíche cuir an lampa salainn in aice leis an leaba.

AIRE!

Os rud é go n-ionsúinn na lampaí seo mórán taise ón aer, níor cheart iad a chur i seomraí taise ná amuigh faoin aer. I gcás go n-éireodh na lampaí fliuch, bain úsáid astu mar is gnách os rud é go triomóidh teas an tsolais iad agus tógfaidh sé aon ábhar púdrach ar shiúl.

Má tá coimeádán salainn taechoinnle ceannaithe agat, bain úsáid as le do thoil de réir theoracha sábháilteachta na coinnle

## JÁKVÆÐ ÁHRIF SALTAMPANS Á HEILSU ÞÍNA

Varan er búin til úr 100% hreinum saltkristöllum án eiturefna.

Vísindarannsóknir hafa leitt í ljós að saltlampar gefa frá sér neikvæðar jónir, sem eru lífsnauðsynlegar fyrir heilbrigði og almennt viðhald á mannslíkamanum því þær drepa mengaðar agnir (jákvæðar jónir) í andrúmslofti. Þó að manngerðar vélar dagsins í dag séu markaðssettar til að senda frá sér neikvæða rafspennu út í andrúmsloftið að þá eru þær bæði dýrar og ónáttúrulegar. Flest okkar eru meðvituð um þá staðreynd að gæði loftsins, sem við öndum að okkur, byggir á því að hlutfall neikvæðra jóna sé hærra en jákvæðra jóna.

Jónir eru súrefnissameindir eða -atóm án rafenda. Rafhlöðin sameind er kölluð „neikvæð jón“ en sameind, sem hefur tapað rafeindum sínum venjulega vegna loftmengunar og ýmissa manngerðra ástæða í andrúmslofti, er kölluð „jákvæð jón“. Neikvæðar jónir hafa löngum verið taldar heilsusamlegar; sjávarloft, fjallaloft og loft í kring um vatn á mikilli hreyfingu er ríkara af neikvæðum jónum. Innloft, endurnýtt loft og loft í kringum rafmagnsbúnað hefur mjög lítið af neikvæðum jónum. Margt skrifstofufólk, sem þjáist af heilsufarsvandamálum, kvartar undan flúrljósum og tölvuskjáum og greinir frá töluvert minni þreytu og höfuðverkjum ef magn neikvæðra jóna er aukði í loftinu.

NEIKVÆÐU JÓNIRNAR SEM SALTAMPINN GEFUR FRÁ SÉR HEFUR JÁKVÆÐ ÁHRIF Á:

- ofnæmi,
- frjókornaofnæmi,
- astma,
- höfuðverk
- streitu,
- bætur ónæmiskerfið
- eykur lungnagetu

HEILSUSAMLEG ÁHRIF LITABREYTINGA SALT-LAMPA:

- Margvíslegir litir saltlampanna hafa jákvæð áhrif á taugakerfið. Hann hefur áhrif á efnaskiptakerfið gegnum húð og augu og nærir endurmyndun.

Rád: Staðsettu saltlampann við hliðina á sjónvarpi eða tölvu, þannig verður lofthreinsunin skilvirkari. Að næturlagi skaltu staðsetja lampann við rúmstokkinn.

VARÚÐ!

Þar sem lamparnir draga í sig mikinn loftraka ætti ekki að geyma þá í rökum rýmum eða utandyra. Ef lamparnir blotna skaltu nota þá eins og venjulega því hitinn frá ljósinu mun þurrka þá og hreinsa í burtu allt þúðurkennt efni.

Ef þú keyptir sprittkertastjaka skaltu nota hann samkvæmt öryggisleiðbeiningum kertisins

## EFECTES POSITIUS DE LA LÀMPADA DE SAL PER LA SEVA SALUT

Aquest producte està compost per cristalls de sal 100% purs sense cap element tòxic.

Estudis científics han revelat que les làmpades de sal produeixen ions negatius, indispensables per la salut i el benestar general del cos humà ja que eliminen les partícules de contaminació (ions positius) de l'aire. Actualment hi ha màquines creades per l'home amb la funció d'emetre càrregues elèctriques negatives a l'aire, però són cares i artificials. Molts de nosaltres sabem que la qualitat de l'aire que respirem depen de que hi hagi més abundància de ions negatius que de positius.

Els ions són molècules o àtoms d'oxigen amb electrons o sense. Una molècula amb càrrega elèctrica s'anomena "ió negatiu" mentre que una molècula que han perdut els seus electrons, normalment a causa de la contaminació de l'aire i altres condicions atmosfèriques propiciades per l'home, s'anomena "ió positiu". Els ions negatius ja fa temps que es consideren beneficiosos per a la salut, l'aire del mar, de la muntanya i l'aire dels voltants de cursos d'aigua en moviment té una alta concentració de ions negatius. L'aire de l'interior, l'aire redistribuït i l'aire de l'entorn dels aparells electrònics té molts pocs ions negatius. Els empleats d'oficines que pateixen problemes de salut relacionats amb la il·luminació de llums fluorescents i monitors d'ordinadors han notat que, quan s'ha augmentat la concentració de ions negatius a l'aire, el seu cansament i maldecaps han minvat.

ELS IONS NEGATIUS EMESOS PER LA LÀMPADA DE SAL TENEN EFECTES POSITIUS EN:

- al·lèrgies,
- al·lèrgia al pol·len,
- atacs d'asma
- mal de cap
- estrès,
- millora del sistema immunitari
- augment de la capacitat pulmonar

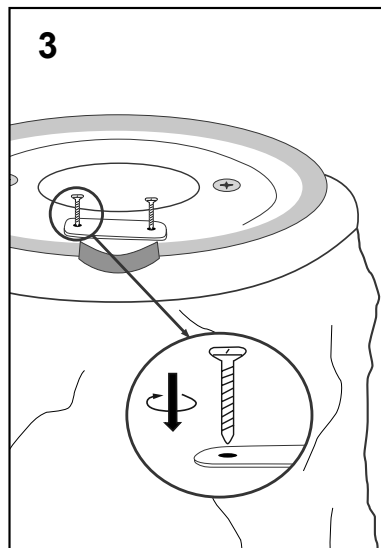
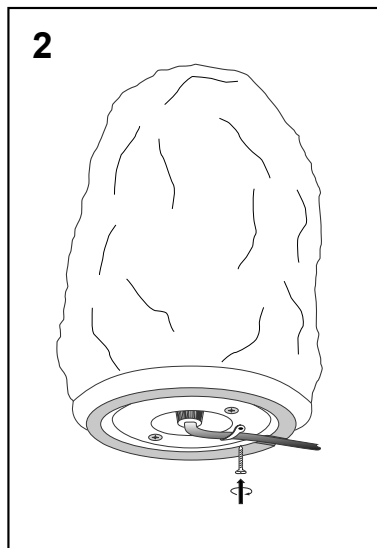
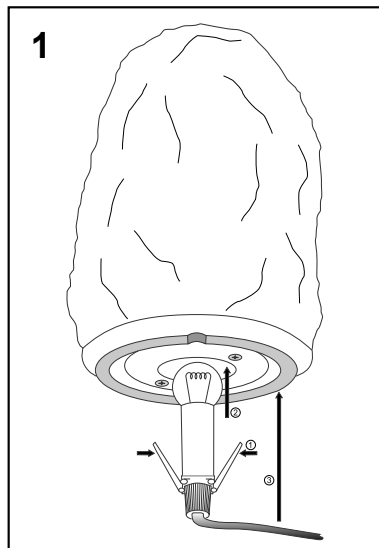
EFECTES CURATIUS DE LA DIVERSITAT DE COLORS DE LES LÀMPADES DE SAL:

- La diversitat de colors de les làmpades de sal té un efecte positiu en el sistema nerviós. Controla el sistema metabòlic i nodreix la seva regeneració a través del cel i els ulls. Advertència: Situa la seva làmpada de sal al costat de la televisió o de l'ordinador perquè el procés de neteja de l'aire sigui més efectiu. A la nit, situa la làmpada de sal al costat del llit.

ATENCIÓ!

Com que la làmpada absorbeix molta humitat de l'aire, no la instal·li en habitacions humides ni a l'exterior. Si la làmpada es mulla, faci-la servir com ho faria normalment, perquè l'escalfor de la llum l'assecarà i n'eliminarà qualsevol tipus de material granulat.

Si ha comprat el suport d'espelmes de sal, utilitzi'l tenint en compte les instruccions de seguretat de l'espelma.



**L-EFFETTI POZITTIV FUQ IS-SAHHA TIEGHEK TAL-LAMPA TAL-MELH**

Dan il-prodott huwa magħmul minn kristall tal-melħ pur 100% mingħajr ebdā kontenut tossiku.

Studji xjentifiċi wrew li l-lampi tal-melħ jipproduċu Joni Negattiv, li huma essenzjali għas-saħha u ż-żamma ġenerali tal-ġisem uman għax huma jkonnqllu l-partikoli kontaminati (joni pożittivi) mill-arja. Ghalkemm illum hawn għall-bejgh magni prodotti mill-bniedem biex jifirxu kargi elettrīċi negattivi fl-arja imma dawn jiswew hafna barra li mhumiex naturali. Kif hafna minna huma konxju dwar il-fatt li l-kwalitā tal-arja li aħna nieħdu tiddependi fuq proporzjon oghla ta' Joni Negattiva imqabbla ma' Joni Pożittivi.

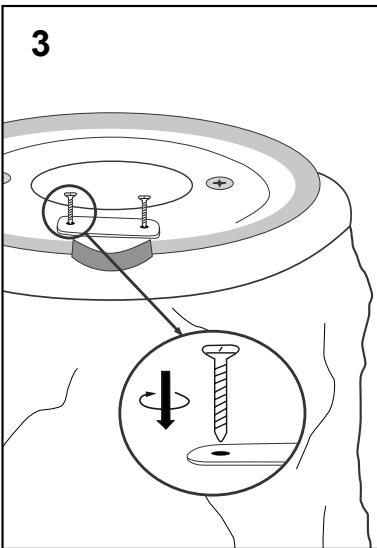
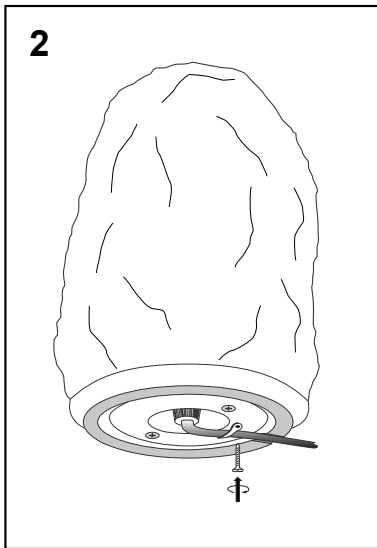
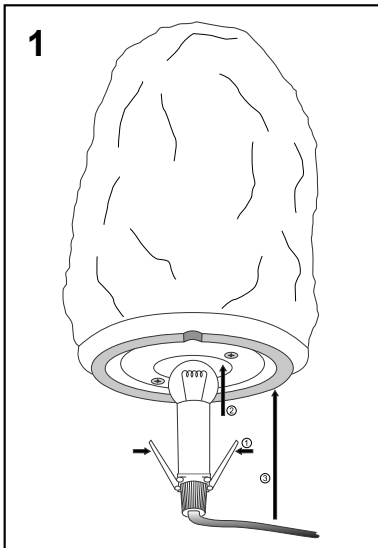
Il-joni huma molekuli jew atomi tal-ossigeno b' elettronni jew mingħajrhom. Molekula kkargata elettronnikament hija msejjaħa "Jon Negattiv, waqt li molekula li tilfet l-elettroni tagħha ġeneralment minhabba arja immiġġsa u raġunijiet varji mahluqa atmosferikament mill-bniedem hija magħrufa bħala "Jon Pożittiv". Ioni negattivi ilhom għal żmien twil ikkunsidrati bħala tajbin għas-saħha; l-arja tal-baħar, l-arja tal-muntanja u l-arja madwar ilmi ġieri hafna fiha hafna joni negattivi. Arja ta' ġewwa, arja ċirkolata mill-ġdid, u l-arja mdwar tagħmir elettroniku hija baxxa f' joni negattivi. Bosta haddiema tal-uffiċċju li jsofri ilmenti tas-saħha madwar dawl fluworixxenti u monitors tal-kompjuters jirrapportaw inqas għeġja u ugieħ ta' ras jekk il-konċentrazzjoni ta' joni fl-arja tiżdied.

- IL-JONI NEGATTIVA MITFUGHA MILL-LAMPA TAL-MELH GHANDHOM EFFETTI POZITTIV FUQ:**
- allergiji,
  - hay fever,
  - attakki aźmatici,
  - ugieħ ta' ras,
  - stress,
  - it-tiġib tas-sistema immunitarja
  - iż-żieda tal-kapaċitā tal-pulmun

**L-EFFETTI TA' FEJQAN TAL-VARJETÀ TAL-KULUR TAL-LAMPI TAL-MELH:**

- Il-kuluri varji tal-lampi tal-melħ għandhom effett pożittiv fuq is-sistema nervuż. Permezz tal-riski u l-għajnejn hija timmanipula is-sistema tal-metabolizmu u ssahaħ ir-riġenerazzjoni. Parir: Poġġi l-lampa tal-melħ qrib it-televiżjoni, jew il-kompjuter u b'dan il-mod il-proċess tat-tindif tal-arja isir aktar effettiv. Matul il-lejl poġġi l-lampa tal-melħ qrib is-sodda.

**TWISSIJA!**  
Peress li dawn il-lampi jassorbixxu hafna ndewwa mill-arja, dawn ma għandhomx jitqegħdu fi kmamar umdi jew barra. Fil-kas li l-lampi jixxarbu, użahom b'mod normali għax is-shana tad-dawl mixxifhom u tneħħilhom xi materjal ta' trab. Fil-kas li xtrajt holder tat-tealight tal-melħ, jekk jogħġbok użah skond l-istruzzjonijiet ta' sigurtā tax-xemgħa.



**POZITIVNI EFEKTI SLANE LAMPE NA VAŠE ZDRAVLJE**

Ovaj proizvod je napravljen od 100% čistih kristala soli, bez ikakvog toksiċnog sadržaja.

Naučne studije su otkrile da slane lampe stvaraju negativne jone, koji su ključni za zdravlje i opšte održavanje ljudskog tijela jer uništavaju kontaminirane čestice (pozitivne jone) iz vazduha. Iako se reklamira da današnje mašine, koje je stvorio čovjek, emituju negativna električna pražnjenja u vazduh, one su skupe a istovremeno neprirodne. A većina nas je svjesna činjenice da kvalitet vazduha koji udišemo zavisi od višeg stepena negativnih jona u odnosu na pozitivne jone.

Joni su molekule ili atomi kiseonika sa ili bez elektrona. Molekula koja je stekla dodatne elektrone se naziva „negativan jon“, a molekula koja je izgubila svoje elektrone uglavnom zbog zagađenog vazduha i raznih atmosferskih razloga koje je izazvao čovjek, poznata je kao „pozitivan jon“. Negativni joni se već dugo smatraju zdravim; morski vazduh, planinski vazduh i vazduh oko voda koje brzo teku su bogati negativni jonima. Vazduh u zatvorenim prostorima, recirkulirani, povratni vazduh i vazduh oko elektronske opreme je veoma siromašan negativnim jonima. Veliki broj kancelarijskih radnika koji imaju zdravstvene probleme i koji su se žalili na fluorescentnu rasvjetlu i računarske monitore prijavljuje znatno manje zamora i glavobolja ako se poveća koncentracija negativnih jona u vazduhu.

- NEGATIVNI JONI KOJE EMITUJE SLANA LAMPA IMAJU POZITIVNE EFEKTE NA:**
- alergije,
  - polenske groznice,
  - astmatične napade,
  - glavobolje,
  - stres,
  - jačanje sistema imuniteta,
  - povećanje kapaciteta pluća.

**LJEKOVITA DEJSTVA SLANIH LAMPI U RAZNIM BOJAMA:**

- Različite boje slanih lampi imaju pozitivne efekte na nervni sistem. Kroz nebo i oči, ona upravlja metaboličkim sistemom i pažljivo regeneriše. Savjet: Slanu lampu postavite pored televizora ili računara. Na ovaj način će proces pročišćavanja vazduha postati efikasniji. Noću slanu lampu postavite pored kreveta na kojem spavate.

**OPREZ!**  
Pošto ove lampe apsorbuju veliku količinu vlage iz vazduha, one se ne bi trebale postavljati vlažnim sobama niti na otvorenom. U slučaju da se lampe ovlaže, slobodno ih koristite kao i obično jer će ih osušiti toplota svjetla i odvući sav praškasti materijal. U slučaju da se kupili slani držač za svijeće, molimo da ga koristite u skladu sa sigurnosnim uputstvima za svijeće.

**SALT manual\_ 20180919**

**ԱՂԵ ԼԱՄՊԻ ԴՐԱԿԱՆ ԱՉԴԵՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՁԵՐ ԱՌՈՂՋՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍԱՐ**

Այս ապրանքը կազմված է 100%-անոց մաքուր աղի բյուրեղից՝ առանց որևէ թուււավոր բաղադրության:

Գիտական հետազոտությունները ցույց են տվել, որ աղի լամպերն արտադրում են Բացասական իոններ, որոնք կարևոր են նյանակություն ունեն մարդու առողջության և մարմնի բաղադրության համար, քանի որ դրանք սպանում են օդում առկա վարակված մասնիկներին (դրական իոններին): Չնայած ներկայումս վաճառվում են արհեստական սարքավորումներ, որոնք արտանետում են բացասական էլեկտրական լիցքեր, սակայն դրանք թանկ են և բնական չեն:Քանի որ մարդկանց մեծամասնությունը տեղյակ է, որ մեր շնչած օդի որակը կախված է Դրական իոնների հետ համեմատած Բացասական իոնների առավել բարձր մակարդակով:

Իոնները թթվածնի մոլեկուլներ կամ ատոմներ են՝ էլեկտրոններով կամ առանց էլեկտրոնների: Ալեկտրականապես լիցքավորված մեղրուրը կոչվում է «Բացասական իոն», իսկ իրենց էլեկտրոնները հիմնականում մթնոլորտի աղտոտման և մթնոլորտով պայմանավորված տարատեսակ արհեստական պատճառներով կորցրած մոլեկուլները հայտնի են որպես «Դրական իոն»: Բացասական իոններն արդեն վաղուց են համարվում առողջարար. ծովի օդը, լեռների օդն ու հոսող ջրի շուրջ եղած օդում բարձր է բացասական իոնների պարունակությունը: Ծիւնությունների օդը, վերաշրջանառված օդը և էլեկտրական սարքավորումների շուրջ եղած օդում բացասական իոնների պարունակությունը շատ ցածր է: Շատ գրասենյակների աշխատողներ, որոնք բողբոջում են արհեստական լուսավորության ու համակարգչային մոնիտորների պատճառով առաջացած առողջական խնդիրներից հայտնում են որ էականորեն ավելի քիչ են հոգնում և գլխացավեր ունենում, եթե օդում բացասական իոնների խտությունն ավելացված է լինում:

**ԱՂԵ ԼԱՄՊԻ ԱՐՏԱԶԱՏԱԾ ԲԱՏԱՍԱԿԱՆ ԻՈՆՆԵՐՆԸ ԴՐԱԿԱՆ ԱՉԴԵՑՈՒԹՅՈՒՆ ԵՆ ՈՒՆԵՆՈՒՄ.**

- պերգիաների,
- պերգիական քթաբորբի,
- սաթմատիկ նոսպաների,
- գլխացավերի,
- սթրեսի,
- իմունային համակարգը բարձրացնելու,
- թոքերի կարողությունները բարձրացնելու վրա

**ԱՂԵ ԼԱՄՊԵՐԻ ԳՈՒՆԱՅԻՆ ԲԱԶՄԱԶԱՆՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒԺԻ ԱՉԴԵՑՈՒԹՅՈՒՆԸ.**

- աղե լամպերի տարրեր գույները դրական են ազդում նյարդային համակարգի վրա: Մաշկի և աչքերի միջոցով այն խթանում է նյութափոխանակության համակարգը, լավացնում վերարտադրության հատկությունները: Խորհուրդ՝ Դրեր ձեր աղե լամպը հեռուստացույցի, համակարգչի կողքին, այդպիսով օդի մաքրման գործընթացը դառնում է ավելի արդյունավետ: Գիշերը աղե լամպը դրեր մահնակալին մոտ:

**ԶԳՈՒՅԸ**  
Քանի որ այս լամպերը կլանում են շատ խոնավություն, դրանք չպետք է դնել խոնավ վայրերում կամ բացօթյա տեղերում: Լամպը թրջվելու դեպքում օգտագործեք դրանք բնականոն կերպով, քանի որ յուսի ջերմությունն այն կչորացնի և կհետացնի ցանկացած փոշենման նյութ: Եթե դուք աղե լամպի համար գնել եք աղե կարճ լամպի բռնիչ, ապա խնդրում ենք օգտագործել այն ըստ դրա անվտանգության ցուցումների:

**EFEITOS POSITIVOS DO CANDEEIRO DE SAL PARA A SUA SAÚDE**

Este produto é 100%feito de cristais de sal sem qualquer con-teúdo tóxico.

Estudos científicos revelaram que os candeieiros de sal produzem iões negativos que são essenciais para a saúde e a manutenção geral do corpo humano, pois matam as partículas contaminadas (iões positivos) existentes no ar. Embora hoje em dia já sejam comercializadas máquinas para emitir cargas elétricas negativas para o ar, estas são caras e artificiais. E a maior parte de nós está ciente de que existe uma relação entre a qualidade do ar que respiramos e o rácio de Iões Negativos relativamente aos Iões Positivos.

Os iões são moléculas ou átomos de oxigénio com ou sem eletrões. Uma molécula carregada eletronicamente chama-se “Ião Negativo”, enquanto uma molécula que tenha perdido os seus eletrões, normalmente devido à poluição do ar e a diversas razões criadas atmosfericamente por ação do homem, é conhecido como “Ião Positivo”. Os iões negativos há muito que são considera-dos saudáveis; o ar do mar, das montanhas e o ar próximo de correntes aquáticas rápidas é rico em iões negativos. O ar dos ambientes interiores, o ar recirculado e o ar próximo de equi-pamentos eletrónicos é muito pobre em iões negativos. Muitos empregados de escritório com problemas de saúde que trabalham junto de luzes fluorescentes e monitores de computador registam níveis de fadiga e dores de cabeça consideravelmente inferiores se aumentar a concentração de iões negativos no ar.

- OS IÕES NEGATIVOS EMITIDOS PELO CANDEEIRO DE SAL PRODUZEM UM EFEITO POSITIVO SOBRE:**
- alergias,
  - febre dos fenos,
  - ataques de asma,
  - dores de cabeça
  - stress,
  - fortalecimento do sistema imunitário
  - aumento da capacidade pulmonar

**EFEITOS DE CURA DA DIVERSIDADE DE CORES DOS CANDEEIROS DE SAL:**

- As diversas cores dos candeieiros de sal têm um efeito positivo sobre o sistema nervoso. Através da pele e dos olhos manipula o sistema metabólico e promove a regeneração. Conselho: Coloque o seu candeieiro de sal atrás da televisão ou do computador; deste modo, o processo de limpeza do ar torna-se mais eficaz. À noite coloque o candeieiro de sal ao lado da cabeceira.

**ATENÇÃO!**  
Como estes candeieiros absorvem muita humidade do ar, não devem ser colocados em locais húmidos ou no exterior. No caso de o candeieiro ficar molhado, basta usá-lo normalmente, pois o calor da luz fará com que seque e retire quaisquer resíduos de pó. No caso de comprar o suporte de sal para velas, deverá utilizá-lo de acordo com as instruções de segurança da vela

**EFFECTOS DE LA LÁMPARA DE SAL SOBRE EL ORGANISMO HUMANO**

Nuestro producto está fabricado de cristales de sal, 100% naturales, sin materias nocivas.

Las investigaciones científicas demostraron que las característi-cas biofísicas de la lámpara de sal tenía efectos positivos sobre el bienestar humano. A diferencia de las máquinas de ionización artificial, estas características se basan en la ionización natural. Los cristales de sal hacen pasar en el aire de la habitación iones con carga negativa contribuyendo así a la conservación de nuestra salud. Ya que la limpieza del aire respirado depende de su contenido en iones negativos.

Los iones son partículas con carga (positiva o negativa) que se hallan en el aire. Estos iones se crean por vía natural. Por ejemplo las olas des oceáno en las playas producen muchísimos iones con carga negativa es por eso que nos sentimos mejor en la playa. Al contrario, los aparatos eléctricos o otras fuentes que emiten iones positivos (TV, ordenador, aparato de aire acondi-cionado) contribuyen al deterioro de la salud de mucha gente. El aire ionizado juega un papel importante en las alergias. Las investigaciones demostraron que ciertas materias alérgenas, como el polvo o los granos de polen tienen una carga eléctrica positiva.

- LOS IONES DE CARGA NEGATIVA EMITIDA POR EL SAL TIENEN UN EFECTO POSITIVO SOBRE:**
- Vías respiratorias, enfermedades respiratorias (alergia)
  - Dolor de cabeza, jaqueca
  - Estrés
  - Fortaleza el sistema inmunitario
  - Aumenta la capacidad pulmonar

**EFFECTOS CURATIVOS DE LOS COLORES DE LAS LÁMPARAS DE SAL:**

Los colores variados de las lámparas de sal tienen un efecto calmante para el sistema nervioso. A través de los ojos y de la piel influyen de manera positiva el metabolismo y estimulan los procesos de regeneración. Idea: Poner la lámpara de sal cerca de los aparatos emisores (TV, ordenador) o por la noche, cerca de la cabeza. La lámpara desempeña su efecto, aún cuando está apagado, pero en medida más pequeña.

**¡ATENCIÓN!**  
No utilizar la lámpara en ambiente húmedo o exterior. Como la lámpara absorbe la humedad, los polvos pueden pegarse sobre su superficie. En este caso no limpiar la lámpara con trapo húmedo. Manteniendo encendida la lámpara, hay que esperar que se seque y el polvo quite la superficie. Si Usted ha comprado un soporte de cirios de cristal de sal, durante su utilización tiene que cumplir con las normas de seguridad relacionadas con las velas.